

THE EQUITY

No. 4 92nd Year

Shawville Que., Wednesday, January 30th, 1974

per copy 15c



English Catholics cry out with boycott and petition

Orderly demonstration in Shawville and delegation to Campbell's Bay

Monday morning the Victoria Avenue School student body and many of their parents stood outside the school.

Having said it over and over again during the past seven years, they were trying a new method of informing the people in Hull who rule their destinies that they wanted their new school to be built in the demographical and geographical center of their district, which would put it in or near Campbell's Bay.

There was also a petition, signed on the scene by the students council and over a hundred parents, which was taken in the afternoon to the Pontiac Member of the Quebec National Assembly, Mr Jean-Guy Lariviere. In the morning, as the children arrived on their various busses, they were informed that they could enter the school as usual, with no recriminations or ill feeling, or they could join in the boycott by walking in an orderly manner around the school. Several children decided to enter the school and joined the staff which remained inside.

Shortly after the demonstration started the school busses were ordered by Hull officials to return and pick up the children. This would have reduced their ranks to a minimum before the many newspaper, radio and television reporters of the area would have had time to witness the demonstration. However, very few children took the busses.

The cry for help and attention from outside was a last ditch effort on the part of the English Catholic population of Pontiac County, the majority of whom do not consider that their needs are being considered by the Outaouais School Commission, nor even by their own Pontiac School Board.

Their petition asks for the formation of a new committee to choose the site for their long promised new school. This new committee would be composed of Pontiac County English Catholics in the same proportions from each village as the numbers of students who would be using the new school.

There has been so much vagueness in the previous, unacceptable, decisions of the Outaouais School Commission that a whole new survey will have to be undertaken, locally, and realistically.

One matter which has always caused concern to Pontiac people is the criteria by which an outside researcher may decide whether a family is French or English speaking. The two students on the delegation which met Mr Lariviere, for instance, were Maggie Dupuis and Richard Lavigne, secretary and president respectively of the Victoria Avenue English Catholic High School.

Another constant confusion is the perennial question of "where is Quyon?" Even Quyon doesn't know and everyone seems to be waiting for an edict from above to make the decision. Meanwhile the population numbers from Quyon appear to be part of the plan for the building of the new school but their children appear not to be included when estimating the student users. Mr Lariviere stated Monday that Pontiac County now extends to within one mile of Aylmer!

Having delivered their message to Mr Lariviere, the delegates awaited his reaction and a lively discussion followed. The delegation included the two students plus John Godmere of the boycott committee, Mrs Lois Kensley of the Citizens Committee, Mrs Pearson, president of the School Committee, Mrs Finlan, vice president of the School Committee, and, unofficially, Dickie Bowie, school board member who attended to supply information as needed, and Mrs Dickson for THE EQUITY.

Mr Lariviere insisted that the proper procedure for school matters would be to go through the local Pontiac School Board and the delegates stated that the majority of the population had lost faith in most of the members of the board. They admitted that they might have taken a greater interest in the election of these members but Mr Bowie insisted that this fact shouldn't be allowed to jeopardize the education of this and future generations.

Dickie Bowie also made a strong plea for the heritage of the English Catholic culture which he felt would be disseminated and lost altogether if parents were forced to switch their taxes, as so many already have, and send their children to the Protestant High School in Shawville.

Mr Lariviere told the delegation that he had already been approached by "several people from the other end" meaning Fort Coulonge, who would like the new school to be built in Fort Coulonge. He had also consulted with Mr Basil Murphy at Quyon who he said was probably more informed. Mr Murphy had told him that in Aylmer there would be better accommodation, better and more shops and more attractive than there would be in Campbell's Bay and that the students from Quyon would prefer to attend at Aylmer.

Mr Lariviere also stated that when the new highway is built to Aylmer the distance from Quyon to Aylmer would be eight miles shorter than from Quyon to Campbell's Bay on better roads.

They discussed the referendum which was taken in Quyon several years ago to determine whether the Quyon people would prefer to send their children to Campbell's Bay or Aylmer. The result of that referendum was an overwhelming majority for staying within Pontiac but these results were apparently immediately forgotten.

Without stating his own feelings on the matter, Mr Lariviere said he was anxious to best serve the majority of his constituents.

He promised to discuss the matter with the Minister of Education and report back as soon as possible.

The boycotting students meanwhile intend to remain outside their school until their parents have been given permission to set up the committee they request. Tuesday they remained home.

Social Planning Council considers new industry as next Pontiac priority

The Pontiac County Social Planning Council met last Thursday in their Community Service Center in Campbell's Bay with president David MacLennan, secretary Alice Lawn and Mrs Ralston, Rev Pilon, Rev Boole, Rev Pelletier, J Carriere, Mr Valliere, Cecil Vibert and Julien Fortin present.

One of their continuing concerns is the lack in Pontiac County of a Welfare full time officer or a Welfare pay office. The Government of Quebec has set up their headquarters for this district in Aylmer where there are about 300 users instead of somewhere in Pontiac where there are 1100 users.

Another concern has been the Outaouais Social Ser-

vice which intends to remove certain decision making powers from their worker in Pontiac.

Correspondence has been initiated on this matter. Discussions about replacing the social animator in Pontiac culminated in a general agreement that the time of a specialist would be better spent trying to develop industry and tourism in Pontiac for the creation of more jobs. This, the Council felt, would be a useful approach to solving certain of the social problems of the area.

No definite action was taken on this matter but the recommendation will go forward to the new executive which will be elected at a general meeting to take place in the Community Service Center, Campbell's Bay on the evening of Thursday, February 7th.

Bob Hortie new manager at Hilton Brandum posted to Seven Islands

Bill Brandum, manager of the Hilton Mines, has been posted to the Wabush Mines, another operation managed by Pickands Mather. He came to Hilton in June, 1963.

The Wabush Mines are 18 miles from Seven Islands which is located on the St Lawrence River. The Brandums will live in Seven Islands, a town of thirty thousand people. The mine maintains a twice weekly air service to Montreal.

Mr Brandum's posting takes effect on April first and Mrs Brandum and their youngest daughter, Patty, will move to Seven Islands at the end of the current school year. Their elder daughter, Susan, is a student at the John Abbott Community College near Montreal.

Promoted to manager of the Hilton Mines will be Bob Hortie who has been pit superintendent and is now assistant manager.

Hugh Manuell will take over as pit superintendent. At the Wabush Mine Mr Brandum will be working for

Bill Muloin, another former manager at Hilton. Also at Wabush are Andre Demers who has been in South America and Tasmania since leaving Hilton, as well as Harvey Sweetman, Ron Ross and other old-boys from Hilton. Mr Brandum believes there will be an increase in movement from Hilton to Wabush.

Although looking forward to the new job at Wabush, the Brandums are very reluctant to leave Shawville where they have enjoyed many good associations during a decade.

Bill also felt badly that although he and his many consultants have tried everything they could to extend the life of the Hilton Mine they were only able to succeed to a slight extent, by steepening the bank. In their effort they even consulted with Federal Government agencies about the possibility of setting up a brick making plant using the tailings as raw materials.

At present the Hilton Mine is slated to close during the end of 1975 or early in 1976.



THE LATEST DEVELOPMENT ON THE ENGLISH CATHOLIC SCHOOL QUESTION IS THAT THE MINISTER OF EDUCATION, THE HON FRANCOIS CLOUTIER, THROUGH HIS ASSISTANT M BARRETTE, HAS AGREED TO MEET WITH JEAN-GUY LARIVIERE IN QUEBEC AT NINE O'CLOCK THURSDAY MORNING.

Fort Coulonge Curling rink burned down

Fire of an unknown origin broke out in the wee hours of Thursday January 24th (3 am) destroying the Fort Coulonge Curling Rink.

The building of wooden construction was totally destroyed and brought a close call to nearby buildings. However, the ever efficient and capable Fort Coulonge Fire Department kept things under control and saved the community from further loss.

The rink was built in 1956 with volunteer labor and contributions of material from various business enterprises

and individuals as well as the key support and leadership of the founding fathers; Merv Person, Dr Laycock, Lorne Routliffe, James Duke, Bob Colton, Hugh Proudfoot, Tommy Jewell, Harney Ward, Rudolphe Labine, Claude Marlon.

Many calls of sympathy and regret have been received by Mrs Betty Pearson attesting to the fact that while our Rink may not have ranked with other more imposing structures, it did enjoy a rare measure of popularity for sportsmanship, friendliness and "such good fun".

Waltham vs Chapeau boxing Wednesday

Amateur boxing has been added as an entertainment feature for the residents of Mirimachi Lodge. Wednesday evening at 7 pm the recreation hall will be the scene of an athletic night.

A pretentious card of bouts has been lined up by Tommy Sullivan former Canadian Olympic boxing coach, who now resides in Chapeau, and trains the boys in that area.

The program will consist of ten well matched bouts between amateur boxers from the Chapeau Boys Boxing Club, and a team of mitt slingers from Waltham Boxing Club.

Amateur boxing has been going great guns in the two parishes this winter. The boys from both clubs are in fine shape and the bouts should be packed with action. The card will include the following boxers:

45 lb class, Tommy Chassie, Waltham vs Gordon Lavallie of Chapeau.
45 lb class, Jamie Raymond, Waltham vs Glen Fitzpatrick of Chapeau.

45 lb class, Michael Chaput, Waltham vs Alvin Ranger of Chapeau.

60 lb class, Todd Sullivan, Chapeau vs Barry Gleason of Chapeau.

60 lb class, Ellard Ranger, Chapeau vs David Fleury of Chapeau.

65 lb class, Victor Lavallie, Chapeau vs Ernie Chassie of Waltham.

70 lb class, Gilles Tremblay, Chapeau vs Kevin Fleury of Chapeau.

70 lb class, Barry Sullivan, Chapeau vs Ricky Gleason of Chapeau.

75 lb class, Mervin Chassie, Waltham, vs Larry Lavallie of Chapeau.

100 lb class, Garry Ranger, Chapeau, vs Leslie Carroll of Waltham.

120 lb class, Timmy Conroy, Chapeau, vs Christopher Lapierre of Chapeau.

Tommy Chesson, former Light-weight Champion of Canada, now stationed at Base Petawawa, will act as referee. The event is sponsored by Father Afelsld of St Alphonse Parish, Chapeau.



Why Dickie had to stand up and object

Why did Dickie Bowie have to stand up to the entire Outaouais School Commission? In his own words, as he explained it to Jean-Guy Lariviere Monday in discussion about the location of the new English Catholic High School, here is the story:

"It isn't only a distance factor . . . its a matter of logical location . . . two thirds of the population of the County of Pontiac is situated from Vinton to Quyon and one third above that, and the same applies to the student population."

"The committee originally did not want the French children to be assimilated into the English in their report they stated this, and yet at the same time they end up their report asking that the school be built close by, but not within walking distance. In other words, we want you here, but not too close."

"That's in that report, the basis of the whole committee report, and any committee which would dish up a report like that, I had to stand up and object to."

"It's contradictory, they want you and yet they don't want you. And it's not the people of Fort Coulonge. Don't think that. If a vote was taken, the largest majority of the people of Fort Coulonge would say - let them build their school wherever they wish."

And then later:

"There's a cultural factor here too. The point has been made that we are not accepted in the same school because of cultural differences. So this is a good point right there that we should be separated altogether because of that . . . because they don't want assimilation . . . not the people in Fort Coulonge but the people in Hull. . . Not us."

And when Dickie Bowie says "us" he means Pontiac.

Where, in the name of education, do morals

and ethics come in?

Bill Munroe, who is now president of the Protestant Committee of the Superior Council of Education, is seeking advice from the parents of Quebec on a matter which is going to expand the minds of everyone who takes his request seriously.

The Superior Council of Education is an appointed, widely representative body whose role is to advise the Minister of Education. It consists of two committees, one of which is the Protestant Committee.

The members of this committee are parents, teachers, school administrators, university professors and members of the clergy from various Protestant denominations. All are busy in other full-time occupations but their common concern for the quality of education in Protestant schools brings them together on this Committee.

Their duty is to make regulations and advise the Minister of Education of the Province of Quebec on any matters pertaining to moral and religious education in Protestant schools. They work with the Protestant Education Service of the Department of Education to develop new curricula, to stimulate professional development of teachers and to introduce suitable texts and teaching resources and they try to focus the attention of school boards on the importance of values in education.

This is all set forth in a letter to the chairmen of the various Protestant School Committees in the Province of Quebec.

Furthermore Mr Munroe states that denominational teaching has no place in Protestant schools but religion in a broad sense seem to be of increasing importance in education.

By this he means the business of character building, the ability to make ethical judgments, the development of attitudes and feelings about others and a concern for the ultimate questions of life.

The Protestant schools have a course called Moral and Religious Education (MRE) which includes ethics, philosophy, religion, family life education, human awareness, mental health and social values.

The content of this course, says Mr Munroe, raises continual debate. Some feel that religious and moral questions should permeate all subjects and in fact the whole school environment.

Another problem is the general reluctance of teachers to handle this subject even though there is training available. It is a new field and teachers are uncertain.

The Committee is looking to the parents for help in determining what course to take in their planning for the future of this part of the education of Protestant children in Quebec.

The Committee intends to make direct use of any suggestions or opinions they receive from the parents involved. Their hope is that parents will investigate what is being done in their own children's classrooms with regard to these subjects. They suggest that parents look around their school and discuss the programs with both principals and staff.

They want parents to wonder if there is anything being done about moral, religious or social development at their schools and what kinds of attitudes are being conveyed to the children. They want to know if parents are happy about the situation as it is in their own schools or what they propose to help the schools build better human beings.

A list of questions to use for local discussion is proposed and since these questions will in all probability be brought up at forthcoming meetings of the school committees it would be sensible for all parents to think about these questions and discuss them among themselves, at home, and among friends and neighbors, and then tell their school committee members what they think. This is the only way Mr Munroe will ever receive a truly representative opinion from the parents.

The questions proposed by the Committee are as follows:

1. Schools observe the Christian year in many ways, especially at Christmas and Easter.

What do children learn from these observances?

What values do you see in them and what dangers?

2. What happens in your school which might be called "patriotic religion"? What is good about it? Are there any dangers?

3. What happens in your school which might be called "culture religion"? What assumptions, attitudes, conventions, is it giving to your children?

4. What is happening in your school to meet your child's needs to become self-reliant and develop a sense of personal worth?

5. Teachers have assumptions, attitudes and feelings? How do they influence your children?

6. How is misbehaviour handled in your school?

7. Textbooks support some ideas and/or reject others. How do these influence your children?

8. Schools use teaching methods that have personal implications for children. Some subjects have prestige not given to others. How do these influence your children's values?

9. Education can never be neutral. No one can keep moral and religious values out of education. The question is how are we going to handle it. Do you agree?

These questions are not simple and do not lend themselves to casual street corner conversations. On the other hand they are concerned with very basic values.

When the Protestant Committee of the Superior Council of Education makes its final recommendations to the Department of Education and when the Department then



Mr and Mrs Joseph Michael Hickey.

Hickey - Connelly wedding

On Saturday, November 17, 1973, at 7:00 pm in St Paul's Anglican Church, Shawville, Quebec, during a candle-light service, Linda Margaret, daughter of Mr and Mrs Edgar Connelly and Joseph Michael Hickey, son of Mr and Mrs William Hickey, Quyon, Quebec, were joined together in Holy Matrimony.

The bride was attended by Mrs Isabel Narlock as Maid of Honour and Mrs Darleen McMillan and Miss Cindy Hodgins as bridesmaids.

Attendants of the groom were Raymond Tracy, Dwight McMillan and Urble Daley. Soloist, Jim Curley sang "Young Love".

Following the wedding a reception was held at Pine Lodge, Bristol, Quebec.

The couple are presently residing in Ottawa, Ontario.

... makes changes in the schools based on these recommendations, it will be too late to complain if these changes do not please us.

For this reason we urge all readers of THE EQUITY to stretch their intellects as far as possible in giving these questions their serious thought and to express their feelings to their local School Committee or to Mr Bill Munroe, President of the Protestant Committee, 50 St Joseph Street East, Quebec City, P.Q.

PAY MORE ATTENTION TO ELECTIONS NEXT TIME!

Our sins have come back to haunt us, and in this instance we refer to our sins of omission. When the time comes around to elect school board members we usually stay home. We seldom even nominate anyone so the last guy goes back in by acclamation.

This doesn't always happen but it does too often.

And it has been happening recently to the Pontiac School Board which meets each month in Fort Coulonge and then again each month with the Outaouais School Board in Hull.

So we wind up with a group of people who don't even attend the meetings in Hull and when they do they don't seem to know the will of the Pontiac people they are supposed to be representing.

At least that's the way it seems.

The location of a new school isn't just your ordinary run of the mill school board decision. It isn't like choosing new doors for the library or deciding how to surface the playgrounds. It's a once in a lifetime decision which should be given a great deal of attention by each and every member of the board.

And by this we mean that the board members should go to every possible length to discover how the majority of the people in the area served would like them to make the decision.

It isn't enough for the members to vote individually according to how they, personally, feel on the matter at the moment. They should find out how the majority of their constituents would want them to vote and then do so, as a block. We often hear, in Hull, that the trouble with Pontiac is that its people can't get together and form a group decision. This doesn't have to be.

If Pontiac school board members would forget their individual preferences and put all their weight into an effort to get for Pontiac County an English Catholic High School where most of the Pontiac County English Catholics want it they would be doing a lasting service to this County.

A whole high school generation of English Catholic children has had to attend a once disused school building while their French speaking and Protestant friends have had beautiful well appointed institutions. Now, because of the unwillingness of their school board members to get their heads together another high school generation will probably have to put up with the same.

Unless - - -

Unless a miracle happens here and those who have it in their hands to do right by this patient Pontiac minority will see their duty and do it.

Seeking help from the Member, Mr. Jean-Guy Lariviere, places a difficult task in his hands. He can't be sure, he says, that those who want the school to be between Bryson and Vinton, actually represent a majority. In fact he told the delegation in his office Monday that if he had a lot of letters in support of the Campbell's Bay area site he would feel more convinced.

The official School committee, the Citizen committee, and the students out in front of Victoria School bearing signs couldn't convince him because he also has heard from individuals who want the new school to be in Fort Coulonge.

Aside from all other considerations, and there are many, it would seem logical for the protection of the English Catholic culture that their high school should be distinct as to location from either the Protestant or the French high schools.

In an age and in a place (Canada) where special considerations are being given to minority groups, it would seem logical that this group could expect a fair shake. Perhaps the Social Action Branch of the Department of the Secretary of State in Ottawa should be alerted to their plight.

Even if, as stated in our first paragraph above, their present dilemma can be laid at their own doors, through lethargy on school board election day, this shouldn't be an end of the matter. Our sins may haunt us but they shouldn't be allowed to haunt our children and our children's children.

If the majority of the people want the new school in Campbell's Bay, or thereabouts, it should be built there, and soon, before all the English Catholics have either switched their taxes to the Protestant rolls or moved away in despair.

And let it be a lesson to us all. Next time there is a school board election coming up, lets make sure there IS an election.

PAT'S FASHIONS

(Formerly Peggie's Style Shoppe) MAIN STREET - SHAWVILLE Pat Ryan, Prop.

OPENING

Thursday, January 31st

CLEARANCE!

40 - 60 %

OFF
Entire Stock!



Wonder Bra

Tan Jay Co-ordinates

Children's Wear

Coats, Etc., Etc.

LETTER TO THE EDITOR

Dear Sir:
Who has given Mr Fernand Mousseau, General Director, and the CSRO Committee the right to tell us the English Catholic rate payers of Pontiac, where to build our school? I think that Mr Mousseau and the committee have over stepped their authority in this area. I think we the people of Pontiac are capable of making that decision. This matter has been put off long enough. Let the English Catholic people of Pontiac have a referendum as to the location of this school and the naming of the school also. To my knowledge the central location for this school would be Campbell's Bay or Vinton. If I am to be forced to accept the location of our new school by a minority group, I for one, shall change school board with much regret for the discrimination shown toward the English Catholic people of Pontiac. William Racine, Otter Lake.

BUSINESS DIRECTORY

PONTIAC ELECTRIC INC.
F. E. LACOURSE, President



ELECTRICAL CONTRACTOR

ELECTRIC UNIT HEATERS and BASEBOARD HEATING for Commercial, Industrial, Residential and Farm Use. CASCADE 40 and 60 Sales and Service

ELECTRICAL FIXTURES — FREE ESTIMATES
Phone 647-2417 — Shawville, Que.

F. H. Rowat
INSURANCE AGENCY LTD
Complete Insurance Service
Including Life Insurance
Phone 647-3737
Bus. 647-2851
Res. 647-2851
Shawville, Que.

PILON GARAGE INC.
General Motors Sales & Service
Pontiac, Buick, GMC, Astro
Body and Fender Repairs
Hemelite Chain Saws
General Repairs
Open 8 a.m. - 6 p.m., Fri. to 9
Phone 648-5554
Hwy. 8, Campbell's Bay, Que.

C. DOUGLAS McLEAN, Insurance Agent

FIRE — AUTO — LIFE

P. O. Box 299 SHAWVILLE Phone 647-3821

THE HON. PAUL A. MARTINEAU P. C., Q. C.

Barrister and Solicitor

Box 219 Campbells Bay Tel. 648-5503
102 Main St., Hull Tel. 771-7415

DR. R. J. CHRETIEN

B.A., D.D.S.
DENTAL SURGEON
PHONE 648-5955
CAMPBELL'S BAY
— OFFICE HOURS —
8 a.m. to 6 p.m. DAILY
CLOSED SATURDAYS

"SINCE 1929"
GORDON PAUL
INSURANCE LTD.
Phone 647-2525 Shawville

PONTIAC PRINTSHOP

"Home of The Equity"
COMMERCIAL PRINTING
STATIONERY SUPPLIES
OFFICE EQUIPMENT
Shawville, Phone 647-2205

CHRIS McCOLGAN
GENERAL INSURANCE
FIRE — AUTO — LIFE
Phone 458-2632
QUYON

RAYMOND M. ROWAT, B.A., B.C.L.

NOTARY, TITLE ATTORNEY & LEGAL ADVISER

389 Main Street Shawville, P. Q. Tel. 647-2975

PILON GARAGE INC.

STOVE OIL, FUEL OIL, LUBRICATION, ETC.
24 Hr. Furnace Service For Our Customers
Phone 648-5554 — Hwy 8, Campbell's Bay, Que.



MOLLOT and RENAUD

Barristers and Solicitors

P. O. Box 399 Campbell's Bay, Que. Tel. 648-5653
165 Wellington St., Suite 102, Hull, Que. Tel. 777-1431

P. O. Box 59, Main St., Campbell's Bay — Phone 648-2138-39

DONALD LVALLEE

BARRISTER and SOLICITOR

P. O. Box 549 Phone 647-5611
OFFICE: Residence 398 Elm Street Shawville
every Wednesday from 2:00 p.m. to 6:00 p.m.

DON'S ELECTRIC REG'D.

Donald S. Hodgins, M.E.L., Prop.
Commercial, Residential & Farm Wiring
Ladysmith, Que. Tel. 647-3290
"FREE ESTIMATES"

GERALD BOUDREAU B.A., L.L.L.

NOTAIRE — NOTARY

P. O. Box 669 Shawville, Que.
314 Main Street Phone 647-2772
Office — Every Wednesday from 10:00 a.m. to 3:30 p.m.

MacKILLICAN & ASSOCIATES

CHARTERED ACCOUNTANTS

252 Raglan Street South Renfrew, Ontario
(613) 432-2104

DR. G. C. BARKER, Chiropractor

Shawville, Quebec

For appointment call 647-5625

GERRY'S TV SERVICE

Black and White TV — Stereos
Radios — Record Players
AUTHORIZED SERVICE FOR ADMIRAL COLOR
Ladysmith, Que. Tel.: 647-2324 or 647-2377

THE EQUITY

"Founded in 1883"

Published Weekly at PONTIAC PRINTSHOP, Shawville, Quebec

All Subscriptions are payable in advance

Pontiac and Gatineau Counties	Elsewhere in Canada		
12 month subscription	\$5.00	Yearly subscriptions	\$6.00
6 month subscription	\$3.00	Outside Canada	
3 month subscription	\$2.00	Yearly subscriptions	\$7.00

Publishers & Editors - David and Rosaleen Dickson

Second Class Mail Registration Number — 0649
Legal Deposit in the Quebec National Library

Shawville Hockey League now into Play-offs Pontiac House tops league

The Shawville Hockey League wound up its regular season play Thursday night. Play-offs commence Tuesday, January 29th. All play-off series are a "best of five" affair.

Series "A" has Pontiac House, first place finishers, pitted against Pepsi, the third place team. Second place Clarendon Hotel will meet Pontiac Electric in Series "B".

Clarendon Hotel and Pontiac House are the favored teams but Pepsi won their share over the season and Pontiac Electric, with a newly acquired goaltender, is perfectly capable of pulling an upset.

Indeed it will be fast exciting play-off action; the type of hockey that is very entertaining to spectators.

Tuesday night Pontiac House defeated Clarendon Hotel 7-2 in a lively game. Scoring for Pontiac House were Charlie Dagg with 3, Larry Andrews, Peter Hodgins, John Atkinson and Jerry Barber each added singles.

Replaying for Clarendon Hotel were George Coles and Don Knox.

Pepsi wound up the schedule with a 7-4 victory over Pontiac Electric. Dave Rusenent led the way with 3, singles went to Richard Meisner, Mike Dubé, Edgar Dagg and Earl Powell.

Rich Richardson, Joe Keon, Barry Horner, and John Keon counted for the losers.

Final league standings and scoring statistics will be available within the next two weeks.

So if you want to see enjoyable, exciting hockey drop down to the Shawville Arena any Tuesday or Thursday night and catch a playoff game. You won't leave disappointed!

Don't forget the SHL's Awards Banquet. Tickets will be available from any player and at various outlets in Shawville.

Grist and miscellaneous items

The Quebec Jersey Cattle Club Association will be holding its annual banquet and dance in Shawville this year. This gathering will include the major Jersey Cattle breeders from a very large area who for the most part will be seeing Pontiac County and Shawville for the first time. This auspicious event will take place at Pontiac House Hotel and interested people may contact Bob Younge or Opal Smart for tickets. The annual banquet last year was at the Skyline Hotel, Ottawa.

A penicillin Allergy alert has been found in the vicinity of Hodgins Parking lot and is at the office of THE EQUITY. The owner may please come in and pick it up.

At Campbell's Bay, during the meeting of the English Catholic delegation with Jean-Guy Laverie, it surprised us to note that Mr Laverie seemed impelled to uphold the Fort Coulonge location for the school. This may have simply been a ploy on his part to bring out all the best arguments of the delegation. No one will ever know because he refused to state his personal feelings on the subject, saying only that he would favor the wishes of the majority of his constituents. Many of his constituents are not English and many are not Catholic. It would seem to us that in this particular instance our Member should wish only to favor the wishes of the English Catholics. It concerns nobody else, except perhaps for selfish motives.

Get well wishes are extended to Mr Jack Lester, a longtime resident of this town, who was returned by ambulance to Pontiac Community Hospital on January 11th after spending three weeks in Ottawa Civic Hospital where he underwent extensive surgery for a badly broken hip. Mr Lester was seriously injured when hit by a car while cleaning the snow from his driveway just a few days before Christmas. Everyone wishes him well and a speedy recovery.

The photograph of early days of Shawville High was actually sent by Mrs Ken Hodgins of Noranda and the names of the students were filled in by Kay Woodley and Katie Elliott.

Richard Bowie has asked that we clarify the fact that the views he holds, as set out in THE EQUITY last week, represent not only his personal opinion but also the opinions of the Victoria Avenue School Committee and the County School Committee of English Roman Catholics in Pontiac. He emphasizes that he speaks for the English Catholics individually and for their organizations, and this became obvious on Monday morning when a great number of students and parents expressed their agreement with him in front of the Victoria Avenue school in Shawville.

Mrs Phoebe McCord states that she is not the most outspoken High School English teacher in Pontiac County. In fact, says Phoebe, "I have never been outspoken by anybody."

The Pontiac Historical Society wishes to contact those who took pictures, moving and still, black and coloured, of the Shawville Centennial Celebration. In particular, they wish to see movies and slides of the Parade on July 1st and especially their own PHS Float. Contact Mrs Fred McCagg, Shawville.

Why, tell me why, does the Community Center in Shawville stand empty night after night while local organizations use halls in neighboring towns for their parties? Is it time for the Council to realize that it was a mistake to take the management away from the Lions Club and time for the Lions to offer to take it back?

So often we find adults acting like children in their relationships with each other, especially when there is disagreement. But this week we have witnessed some extremely fine performances on the part of a large group of people, including several hundred children, in the English Catholic School dispute. It all goes to show that where there is good will, even a disagreement can be handled intelligently. Because of this good mannered approach we have hopes that the matter will be resolved in the best possible way.

The Zone One meeting of CTVO which includes all Pontiac and many Gatineau owners of shares in the Co-operative Television station to be opened in October, will be held on Saturday afternoon, February 2, at 1:30 at 111 Carillon Street, Hull. At this meeting a local zone committee will be elected.

The Loft is still at the Printshop. The Loft is a place where many beautiful and useful hand made articles and works of art made by Pontiac County people are on display and for sale. It is located upstairs over the front office of Pontiac Printshop and is looking for a new home. Any Womens Institute or Hospital Auxiliary or other group interested in taking over this very interesting project should contact Mrs Dickson. Meanwhile it is business as usual and the items in the Loft are especially suitable for gifts for all occasions and at all prices.

Two wins for Pontiacs in weekend action

Shawville Pontiacs picked up two wins over the weekend. Both were impressive victories.

Thursday night in Gatineau Shawville jumped into a 1-0 lead on the first shift of the game and went on to pull out a 10-5 victory.

Harold Murphy opened the scoring for Shawville and then Jack Valliquette went to work. One of his best games this year, Jack had one goal and four assists when the final buzzer went.

Hockey statistics for Pontiacs -

For statistically minded people, we have been asked to publish the following figures concerning the current season of the Shawville Pontiacs and the other teams in their league this year. Games including Jan. 22.

Names, goals, assists, points, penalties.

Carson Ryan, 25, 33, 58, 26.
Keith McKinnon, 20, 23, 43, 19.
Charles Taylor, 12, 20, 32, 19.
Jacques Valliquette, 10, 16, 26, 16.
Ray Robinson, 17, 9, 26, 20.
Ralph Murphy, 10, 8, 18, 14.
Bill Kehoe, 2, 15, 17, 14.
Ivan Saunders, 4, 12, 16, 2.
Bernie McDonnell, 2, 12, 14, 2.
Don Knox, 6, 8, 14, 47.
Bill McNeil, 6, 7, 13, 6.
Bill Murphy, 4, 9, 13, 6.
Irvine Campbell, 1, 8, 9, 24.
Ardie Mulligan, 8, 2, 8, 20.
Harold Murphy, 2, 4, 6, 42.
Bill Goodman, 3, 2, 5, 9.
Bob Goodman, 2, 1, 3, 2.

Team, games played, won, lost, tied, goals for, goals against, total.

Embrun-28, 22, 4, 2, 182, 86, 46.
Wendover-26, 12, 11, 3, 145, 136, 27.
Shawville-29, 19, 15, 4, 145, 141, 24.
Gatineau-25, 5, 19, 1, 89, 177, 11.

Name, team, goals, assists, points, penalties.

Michel Coyer, Embrun, 34, 29, 63, 49.
Rejean Maisonneuve, Wendover, 32, 27, 59, 12.

Bob Goodman added two goals and singles went to Bill Murray, Ralph Murphy, Charles Taylor, Don Knox, Carson Ryan and Bill Fuchs.

Sunday evening, a strong second and third period effort gave the Pontiacs a 5-2 victory over Wendover Rockets.

Wendover and Shawville are battling for second place so this was a satisfying win for Shawville.

Jim Mulligan and Keith McKinnon had put the Pontiacs back on even terms when McKinnon struck again, giving Shawville a one goal lead. With thirty seconds to go, Carson Ryan won an important face-off in the Wendover end and Charles Taylor scored the insurance goal.

But Jack Valliquette wasn't taking any chances with

Carson Ryan, Shawville, 38, 33, 58, 26.
Keith McKinnon, Shawville, 20, 23, 43, 19.
Bob Carreau, Wendover, 29, 21, 41, 17.

Goal Tenders, name, team, games played, won, lost, tied, goals against, Average.

Don Lindsay, Embrun, 9, 8, 1, 0, 23, 2.55
Doug Lavallee, Embrun, 10, 7, 2, 1, 36, 3.6
Wayne Hughes, Embrun, 6, 4, 1, 1, 19, 3.16
Terry Dennison, Shawville, 20, 19, 8, 2, 92, 4.29
Richard Samson, Shawville, 4, 9, 6, 2, 44, 5.50
Lou Poulin, Gatineau, 1, 1, 0, 0, 5, 5.00
Bernard Kelley, Gatineau, 3, 1, 2, 0, 14, 4.66
J.C. Lalonde, Wendover, 14, 7, 4, 1, 74, 5.28
Wayne Villeneuve, Wendover, 11, 4, 9, 2, 59, 5.36

THE ED & ELLEN PLACE
HIGHWAY 8 - SHAWVILLE

FRIDAY and SATURDAY

COMING!

FEBRUARY 1st and 2nd

Irish Pub Night
with "FINNIANS RAINBOW SHOW BAND" in the "WHITE BIRCH LOUNGE"

(Cover charge 50c per person)

two seconds to go, he rapped in another goal. Final Score Pontiacs five and Wendover two. The Pontiacs are planning a skating party and dance to be held in the near future, be sure to watch THE EQUITY for complete details.

FOR SALE

1973 Mercury Montego MX

4 door, power steering, power brakes, automatic, radio, 351 motor

11,000 miles - JUST LIKE NEW

Telephone 647-2510

Eva Andai Studio SALE
... is having a SALE

50% off REPRINTS of WEDDING PICTURES

25% off PORTRAIT REPRINTS

Yes, Eva Andai is having a sale. Special discounts in effect until February 16, 1974

EVA ANDAI
STUDIO OF PHOTOGRAPHY
Shawville, Tel. 647-5666

BUS TOUR
FARM MACHINERY SHOW and TRACTOR DRAWING COMPETITION plus FARM VISITS in Toronto

Bus leaving Shawville:

8:30 a.m. Friday February 1st
returning Saturday 5:00 p.m. February 2nd

\$20.00 includes bus fare, motel accommodation and Tickets to Tractor Drawing Competition

Contact: Chris Judd at 647-3362 or Garry Graham at 647-2333

QUEBEC JERSEY CATTLE CLUB ASSOCIATION

Annual Banquet and Dance
Saturday, Feb. 9th, 1974

at Pontiac House Hotel, Shawville

Banquet and Dance - \$10.00 per couple
Banquet 7:30 p.m. Dance 9:00 p.m.

(Dance only - \$3.00 per couple)

"ART JAMIESON ORCHESTRA"

GET READY FOR Spring

Plan to give your home a new fresh look this Spring. Visit Morley Hodgins Ltd. and choose from their wide sample range of **SUNWORTHY and BIRGE WALLPAPER** also a full line of Top Quality **MOBIL PAINTS**

Let us help you with your Spring Decorating

Morley Hodgins Ltd.
Shawville Tel. 647-2727

Fraser's CLEAN SWEEP SALE!

SALE ENDS SATURDAY, FEBRUARY 2nd

SPECIALS FRIDAY and SATURDAY

GRAB TABLE T-Shirts, Sweaters, Footwear, Sox \$1.00	GRAB TABLE Men's and boys' shirts, pants, jeans, jackets, underwear, sweaters, footwear, etc. \$2.00	Men's orlor-wool washable CARDIGAN & PULLOVER SWEATERS Plain shades of green, beige, blue and brown. Sizes S-M-L-XL \$10.00 Reg. to \$21.95
BOYS' SNO BOOTS Hi-Cut styles, moulded vinyl boot, all sizes \$5.00 Reg. \$11.95	MEN'S DRESS SHOES All leathers in broken ranges and styles. Black and brown. Sizes 7 to 12 \$5.00 Reg. to \$24.95	MEN'S SNO BOOTS Hi and low cut styles. Zipper or lace front, leather or waterproof vinyl uppers. Broken sizes. \$10.00 Reg. \$21.95
BOYS' PARKAS - SKI COATS Quilted nylon, wool plaids ski coats and bomber styles, pile lined, some with hoods, belted, all colors, sizes 8 - 18 years. 10.00 Reg. \$19.95	Men's CAR COATS Parkas - Ski Jackets Broken Sizes, Ass't. Colors \$15.00 Values to \$39.95	
TIES each 1.59 (Values to \$5.00)	Work Socks pr 79c	

Fraser's CLOTHES SHOPS LTD.
Shawville, Tel. 647-2760

PLUS MANY OTHER CLEAN SWEEP SALE SPECIALS!



Tom Lefebvre reports from Ottawa

The House of Commons gave third and final reading to the Election Expenses Bill. The new legislation imposes strict limits on election campaign spending, requires full disclosure of campaign donations in excess of \$100, permits the federal government to refund some of candidate's campaign costs and limits television and radio advertising.

Canadian farmers' total cash receipts from farming operations in all provinces except Newfoundland for the period of January to November, totalled an estimated \$6.34 billion, an increase of 31.2% from the \$4.83 billion total of 1972.

Jules Léger, Québec born career diplomat, was installed as Canada's 21st Governor General, in a colourful ceremony in the Senate Chamber of the Parliament Buildings.

Mr Léger is only the fourth Canadian and the second of French Canadian origin to serve as this country's Governor General.

Large Increases in Consumer Spending: Consumer markets remained generally buoyant in 1973, extending to three years the period of large increases in consumer spending. Continuing support came from the strong advance in personal disposable income generated by rising economic activity and gains in employment. Consumer expenditures rose to an estimated \$68 billion for the year, up by about 14 percent from 1972. The strongest sector was consumer durables where expenditures increased by nearly 20 percent, faster even than the rapid pace of expansion in the previous year.

Inflation: A less encouraging aspect of 1973 was the increasing momentum of price increases. While price increases in Canada were somewhat less than in most other industrialized countries, they have exceeded recent experience in Canada. In part, inflation of costs and prices in 1973 reflected the scarcities of many industrial materials caused by rapid economic growth proceeding almost simultaneously in most of the major industrialized countries. In addition, temporary world scarcity of feed grains and food products arose when crop failures in some major producing countries coincided with rising consumer demand. Major currency re-alignments during the year contributed to rising prices of imports into Canada. Particularly in the later months of the year, the costs of petroleum fuels rose as Arab states in the Middle East announced cutbacks in oil production and major increases in well-head prices. High prices for oil were in turn imposed by other major oil exporting countries.

Oil Export Tax Bill Passes Commons: Parliament has approved the Oil Export Charge Act. The Bill passed unanimously in an unrecorded vote on Monday, Jan. 7.

The Bill formally approves the crude oil export tax, announced by the government in September and put into effect October 1, 1973.

Basically, the tax is to ensure that exported oil is sold at the current international price, now more than \$10 a barrel. Domestic oil is fixed at \$4 a barrel under an Ottawa-requested voluntary freeze and the idea of the tax is to make up the difference.

The Bill sets the tax retroactively, at 40 cents a barrel, for October and November, at \$1.90 for December and \$2.20 for January.

News and views and social notes from Otter Lake

BY: Mrs Elizabeth Hahn Correspondent.

Deepest sympathy to the relatives of Miss Elsie Dahms who passed away December 1973 at Dawson Court in Thunder Bay. She was an aunt of Mrs Edward Hahn.

Mr and Mrs Clifford Hahn visited with Mr and Mrs Walter Mansfield in Pembroke on Friday and

Sunday they visited Mr and Mrs Milton Hahn and family in Charteris.

Miss Pamela Hahn spent the weekend in Waltham visiting with her friend Miss Ine Robinson.

Anyone in Otter Lake and surrounding district who wish to put news and views in this column, please call Mrs Clifford Hahn anytime, phone number is 453-2081.

COUNCIL MINUTES FROM SHAWVILLE

Shawville Council met on January 22, 1974. Mayor Young and Councillors Schwartz, Hodgins, McKay, and Bean and Black were present.

The minutes of the previous meeting were adopted, as recorded, on a motion by Allan McKay and Keith Bean.

Correspondence was read and discussed. A cheque was received from the Pontiac Historical Society for payment of rent on the old station property. A copy of the contract with the Marston Realty Company is to be sent to the Historical Society.

It is resolved that property owners, who owe taxes for more than two years, be notified that their property will be submitted for the County Land Sale, unless payment is made before February 15.

Councillor Orr then took his seat. Mayor Young reported on the meeting in Campbell's Bay, concerning assessment and the appointment of assessors for the County of Pontiac.

A request is to be submitted to our provincial government for the completion of the paving of Centre Street this year and for a grant for paving other streets, maintained by the municipality.

Two transfers of property were noted and duly recorded. Whereas a notice of motion to amend By-Law No 184, relating to garbage collection rates, was given by Councillor Allan McKay, at a previous meeting, it is hereby resolved that sentence one of Article 5 of By-Law No 184 be deleted and that the first sentence of Article 5 of said by-law read as follows:

A yearly tax of \$6.00 is hereby imposed for the collection of garbage for each domestic unit.

This motion was seconded by Councillor William Orr and passed.

It was moved by Allan Black and seconded by Keith Bean that the Motor Vehicle Bureau be requested to conduct examinations another day, for obtaining a licence to operate a snow machine, due to the fact that a great number were unable to have the examination on January 12, for lack of time.

Accounts amounting to 2543.93 were approved for payment on a motion by Edgar Schwartz and Allan Black.

Edgar Schwartz reported on the meeting of the Community Centre committee. It was agreed to negotiate with the Lions Club for the rental of the Community Centre Hall, at the termination of the present contract. Adjournment was moved by Edgar Schwartz at 10:40 pm.

News and views and social notes from Low

BY: Mrs Robert Lalonde, Correspondent.

Deepest sympathy to Mrs Raymond Daley on the loss of her mother Mrs Steven McSheffrey of Maniwaki who died in Toronto on January 16, 1974.

Get well wishes to Mr Mick McCambley of Venosta who is in Wakefield Memorial Hospital.

Get well wishes to Mrs Woodroffe of Venosta who is also in Wakefield Memorial Hospital.

Get well wishes to Miss May Mullen of Venosta who is in Maniwaki Hospital.

There was a broomball game in Venosta on Saturday against Wakefield. Venosta won 1 to 0.

Mrs Herbert Gleason of Venosta spent a week in Ville St Laurent, Montreal with her sister.

There was a hockey game in Low on Sunday between Venosta Pee Wees and Low Hockey team. These are teams of children from 8 to 12. Low won 1 to 0.

Mont St Marie played host to the downhill competition in the opening of the Quebec Cup Series Jan. 4 to 5th.

That marked the first downhill competition in the Ottawa-Gatineau area in 15 years. Mr Clifford said they would have preferred to have had the race later in January or February for better skiing conditions, however, they were ready to launch their major event of the year.

The school rink in Low is a very good place to learn to skate. The ice is very smooth.

Low HI School sold tickets on a tape recorder which was won by Billy Monnette of Bennison Hill.

There is a one man band at Beaver Lounge in Brennan Hill.

Shawville is very lucky to have such a good store as Hodgins as where the prices are so reasonable. Up in the Gatineau we are not so lucky. The stores are very expensive so nearly all people have to go to Hull for their groceries. In Shawville Hodgins Bologna is .59 and in Wakefield to Kayabiz the same Bologna is .89 a lb.

People who heat or cook by propane gas in the Gatineau all have to go to Hull because in Hull it is \$9, a hundred weight and in Kazabuzia it's \$12, a hundred weight.

Fort Coulonge News and social notes

BY: Mrs Anne Fumerton Correspondent.

Mrs Margaret Bertrand of Hull spent the weekend with her parents, Mr and Mrs Wm Frost.

A speedy recovery is wished to Mr D'Amie Gravelline who is a patient in the Sacred Heart Hospital in Hull.

Recent weekend visitors with Mr and Mrs Alcide Duquette were Mr and Mrs Bernard Denaud and family and Mr and Mrs Morris Denaud and their daughters

all of Pembroke. Visiting with Mr and Mrs Gerald Bonnah on Saturday was their son Leo Bonnah of Ottawa and Mr and Mrs Peter Davies also of Ottawa who spent the weekend there.

Weekend visitors with Mr and Mrs Wm Frost were there two daughters Margaret and Frances Frost of Hull.

Miss Sheila Brady and Miss Nance Smith of Ottawa were weekend guests at the home of Mr and Mrs Gerald Smith.

News and views and social notes from Waltham

BY: Mrs Art Labelle Correspondent.

Recent guests at the George Campbell's were Mr and Mrs Jacques Larue and Ronald Fortier Jr of Montreal.

Boxing under the guidance of Mr Sullivan, formerly of California and now retired and living near Waltham, takes place every Thursday evening and Saturday afternoon in the Church Hall.

Mr and Mrs Charles Code and family of Pembroke were recent guests of Mr and Mrs Len Dupuis.

Donald Demers of Ottawa was a weekend guest of the John Demer's.

Mr Lawrence Lang of Shawville was a caller in town recently.

Sorry to report Mr Milfred Laundry has returned to the Civic Hospital for further treatment. We wish him a speedy recovery.

Happy to report that Mr Joseph Gagnon will be able to spend the week end with his son and daughter in law in Glenwood and he hopes to return to his home here from the Veteran's Hospital in Ottawa next week.

From all reports, Monsignor D J Harrington is recovering from his

accident, most favorably and we the parishioners of Our Lady Perpetual Help wish him a speedy convalescence.

Mrs Mary Boisvert of Westmeath spent some time with her daughter Mrs Joseph Gagnon recently.

Get well wishes to Mrs Ray Robinson a patient in Pembroke Civic Hospital.

A LIFE INCOME FOR RETIREMENT or CASH SAVINGS TO INVEST TAX SAVINGS

Either way with TAX SAVINGS

CHECK THE TAX SAVINGS FOR YOURSELF

Taxable Income Without Contribution to RRSP	Tax Saving Resulting From a Contribution of \$2,000 to an RRSP	"Net Cost" of \$2,000 Contribution to RRSP
\$1,000	\$ 484	\$1,516
11,000	754	1,246
14,000	852	1,148
24,000	950	1,050
34,000	1,050	950
44,000	1,148	852
over 44,000	1,246	754

THEN ASK US!

Please send me full information on how I can save Tax Dollars with a Registered Retirement Savings Plan. NAME ADDRESS PHONE

ROOS-VAN CITTERT & ASSOCIATES Co. Ltd.

Licensed by: Montreal Life Insurance Co.

698 Main St., Shawville, Que.

P. O. Box 670 Telephone 819-647-2254



QUEBEC CARTIER MINING COMPANY

Requires Work in PORT-CARTIER, GAGNON or FERMONT

DIESEL MECHANICS
(Hourly rate \$5.215 - \$5.596
March 1st 1974)

Experienced in the maintenance, repairs and rebuilding of Diesel motors (Experience on motors GM-149, Caterpillar, Alco-251 and GM 567-C an asset).

HEAVY EQUIPMENT MECHANIC
Hourly rate \$5.121 - \$5.498
March 1st 1974

Experienced in the Maintenance and general repairs of heavy equipment: Electric Shovels, Electric Drills, Bulldozers, Trucks etc.

POWER-HOUSE ELECTRICIANS
(Hourly rate \$5.215 - \$5.596
March 1st 1974)

Experienced in the Operation and Maintenance of a Power House, Blue Print reading, Maintenance and Repairs on Air Control and Relays.

MILLWRIGHT
(Hourly rate \$5.121 - \$5.498
March 1st 1974)

Experienced in the Maintenance and General Repairs in a Mill (concentrator): Conveyors, Crushers, Motor alignment etc.

DIESEL ELECTRIC
(Hourly rate \$5.215 - \$5.596
March 1st 1974)

Experienced in the maintenance and repairs of electric troubles; Generator, Alternators, Ignition controls etc.

ELECTRICIANS (MAINTENANCE)
(Hourly rate \$5.215 - \$5.596
March 1st 1974)

Experienced in high voltage Industrial Maintenance Work, AC and DC Circuits, trouble shooting, Blue Print reading etc.

BOILER HOUSE OPERATORS
(Hourly rate \$5.03 - \$5.204
March 1st 1974)

Holder of a Class "2" Certificate of the Province of Quebec.

HEAVY EQUIPMENT OPERATORS
(Hourly rate \$3.899 - \$4.91
March 1st 1974)

Candidates have to be 23 years old or more and holders of a chauffeur's licence, complete training is available to the inexperienced.

IF YOU WANT A STEADY JOB WE HAVE IT.

Over and above the hourly rate, the Benefits include: up to 4 weeks Vacation after 3 years, Pension Fund, Life and Sickness Insurance, Salary Insurance, Cost of Living allowance based on Consumer Price Index for Canada and also employees in Gagnon and Fermont are allowed a Monthly Bonus of \$85.00 if married and \$70.00 if single.

A COMPANY REPRESENTATIVE WILL INTERVIEW INTERESTED CANDIDATES AT THE:

CANADA MANPOWER CENTER IN CAMPBELL'S BAY

Recreation Center Building

Monday February 4 from 9:00 to 4 p.m.

PLEASE APPLY THROUGH YOUR CANADIAN MANPOWER CENTER OR: EMPLOYMENT OFFICE QUEBEC CARTIER MINING COMPANY, PORT CARTIER, QUE.

DANFORD LAKE CARNIVAL
Friday, Saturday, Sunday - February 8, 9, 10
Friday - Talent Show and Bean Supper
Saturday - Hockey, Children's Games, Broomball
Saturday Night - Box Social and a Liars Contest
Toboggan Races, Hot Sandwiches
Sunday 12:30 - Skidoo Races, Broomball, Meals, Sea Pie and Roast Potatoes

PICARDS GARAGE
GENERAL REPAIRS
Located 7 miles from Shawville on Shawville - Ladysmith Road at Charteris
PHONE 647-2189
also small motors - Snowmobile, Chain-Saws, etc.
Joe Picard, Prop.

The Big Barn is now open!
FURNITURE and APPLIANCES
Tel. 648-2500 Highway 8
Campbell's Bay

Going to Pembroke? Stop in at HOTEL PEMBROKE
200 Pembroke St. W.
The Finest CUISINE in the Valley
"TOPS" in ENTERTAINMENT
Tel. 732-2817 Bert Hickson, Prop.

FOR ALL YOUR DRUG NEEDS
USE OUR FAST MAIL ORDER SERVICE
LACHANCE PHARMACY
GLENWOOD SHOPPING PLAZA
AYLMER ROAD, LUCERNE
684-5338
We Carry Veterinary Medicine

DISTINCTIVE WEDDING INVITATIONS
Select your wedding invitations from our complete catalogue.
For you...a Keepsake copy of your Invitation in luxurious gold.
Forever Yours INTERNATIONAL OF STRATFORD
Pontiac Printshop Ltd. Shawville Tel. 647-2205

Let a Pontiac speak for itself!
Laurentian 4-door Sedan
"One test drive, and that'll be it!"
PILON GARAGE INC.
Highway 8, Campbell's Bay, Que.

ORGANIC LIVING by: Robert Rodale

Nutritionists face challenge

Finding out what people eat-- and then determining how that food affects health-- is the basic challenge of nutritional science.

Although that mission sounds simple, it's actually incredibly difficult. Food is not a standardized commodity, and the way people react to food varies, too. The science of nutrition therefore finds itself unable to write exact rules which are guaranteed to produce predicted results.

Added to that problem is the fact that most nutrition knowledge is "fed" to the public by way of food companies whose managers must of necessity be profit-minded. These sales-minded businessmen have believed for years that "nutrition doesn't sell," and that flavor and convenience are the hallmarks of profitable foods. Therefore, nutritionists have not been in a strong position to influence national food policies.

All that is now changing, though. We are in an era of consumerism, in which the true interests of average people are being investigated, especially when those interests are affected by the sale of products and services. Some nutritionists have gotten the message of consumerism, and see that the long-term interests of their profession-- and the public-- will be best served if they are more outspoken in criticism of food-industry policies.

You can still find some nutritionist somewhere to apologize for almost any processed food product, no matter how many chemical additives it contains. But at the same time a growing number of nutritionists are climbing down from their ivory towers and starting to communicate with consumers.

The results are being reflected in our buying habits. Hot dog sales slumped last year after concerned nutritionists pointed out just how much fat and added water the traditional American frankfurter contains.

Growing sales of unsaturated vegetable oil margarines at the expense of butter have largely been the result of nutritionists hammering away on the dangers of cholesterol.

Outspoken action by public-spirited nutritionists is appearing around the country, and according to Helen D. Ullrich, editor of the Journal of Nutrition Education, "the trend is very much growing. Nutritionists are much more concerned about the total food available and are speaking out more on the issues."

In Buffalo, N.Y., for example, a group of nutrition-

ists and dentists recently banded together to publicly oppose the test-marketing of Mr Wonderful's Surprise, a new breakfast cereal. Concerned because of the product's high sugar content (about 30 percent), as well as its content of saturated fat (13 percent), they held a press conference urging the public not to buy the cereal.

General Mills, maker of the product, refused to discuss whether the publicity had hurt sales. But the point is that the nutritionists had taken a stand, instead of backing away from controversy.

In another action, more than 100 health professionals urged the U.S. Department of Agriculture not to permit the distribution of spongy, cream-filled "space food" type cakes in school breakfast programs. Backers had defended these cakes because they were heavily-fortified with synthetic vitamins, but nutritionists have pointed out the fallacy of trying to teach good eating habits while serving sweet, starchy desserts.

As nutritionists become more vocal and more involved, we are all going to start feeling the effects in our daily lives. Here are just some of the areas where they are beginning to use their muscle to get results:

Poverty and malnutrition. If courageous nutritionists had not spoken out, we probably still would be ignorant of the inadequate diet and resultant disease common among many low-income people. As Senate hearings have now brought to light, there is hunger and malnutrition even in the so-called "best-fed nation in the world". Hopefully, nutritionists will now use their influence to see that high-quality foods, rather than empty-calorie items, are distributed through the various food assistance plans.

School lunches. Many nutritionists would like to see the plug pulled on every soft drink and candy vending machine in our public schools, at least during the lunch hour. And the Society for Nutrition Education adopted a resolution at its recent convention urging the government to stock at least 50 percent of its food vending facilities with nutritious meal choices.

Meat substitutes. As nutritionists force a shift to spiced soy protein and other meat substitutes, some nutritionists are insisting that such manufactured foods contain all the vital food elements inherent in the natural pro-



Skraba - Cone wedding

Mr and Mrs Mervin Skraba whose marriage took place in Gilbert Plains, Manitoba, on November 3, 1973. The bride is the former Sandra Cone, daughter of Mr and Mrs Roy Cone of Shawville, Quebec. The groom is the son of Mr and Mrs John Skraba of Gilbert Plains, Manitoba.

duct. Instead of simply adding a few vitamins, iron and amino acids, they want to see those foods fortified with trace minerals and secondary B vitamins as well.

We are entering a new period of shifting food preferences. As more meals are eaten away from home or in already-prepared form, the quest for good nutrition becomes more difficult. Now more than ever we need nutritionists who are not afraid to take a stand.

but also of other elements," says Dr Walter Mertz of the Walter Reed Army Institute of Research, Washington, D.C. "This is evident from the low concentrations (of chromium) in refined sugar vs. molasses, in white flour vs. whole grain, or even in white bread vs wheat bread."

Heavily-processed, convenience foods are the wave of the future, as far as the supermarket industry is concerned. That's why it's so important that you begin taking steps now to see that you're not shortchanged in the nutrition department.

You can help protect your family from the dangers of hidden processing by buying and serving more foods in their natural unprocessed state. Whole grains and whole grain products, brown rice, and fresh fruits and vegetables all fall into this category. Make sure you are getting all the food nutrients nature intended.

RIVER VIEW INN

NORWAY BAY TEL. 647-3340

ENTERTAINMENT - Friday & Saturday

9:30 p.m. - 1:30 a.m.

"JUST US"

Country & Western, Square Dancing, Rock

I will be in Shawville to conduct

Eyes and Vision Examination

ON FEBRUARY THE 2nd, 1974

DR. L. M. BOURGOIN, Ph. D. O. D.

Optometrist - Vision Specialist

Doctor of Philosophy - Doctor of Optometry

SATURDAY 10:00 a.m. - 3:30 p.m.

For appointment contact - Pontiac Hotel

Dr. Gerald C. Barker D.C.

Doctor of Chiropractic

350 Clarendon St., Shawville

Across from Pontiac Community Hospital

OFFICE HOURS -

Tues., Wed. Thurs., Fri., - 9 a.m. - 12 noon
2 p.m. - 5 p.m.

Monday - Office closed all day

Tues., Wed., Fri. evenings 7 - 9 p.m.

Saturday - 9:00 a.m. - 12 noon

X-Ray available

For appointment phone 647-5625

Processing can lower quality of foods

While consumers worry more about chemicals added to foods, savvy nutritionists are increasingly concerned about the good things taken out of food by both old and new processing techniques. Over the years, these missing elements could add up to very serious health and nutrition problems.

Consider potatoes, for example. In its fresh form, the lowly spud is a respectable source of complex carbohydrates, minerals and some vitamin C. But when food processors try to dress it up as a potato chip, French fry or instant mashed potatoes, nutrition is often sacrificed for convenience.

Food technologists recently came up with a process to improve the crispness of baked French fries-- the kind you buy in the frozen food section of your supermarket. The process, involves immersing the potato strips in a chemical called difluorodichloromethane and then leaching them in water. But as one professional nutrition journal recently warned, the process "could result in the loss of a considerable amount of water-soluble vitamins, minerals and amino acids."

Such hidden consequences become even more serious when you hear predictions that the frozen French fry will probably be the most popular form of potato in a few years. In 1900, the average American ate 200 pounds of potatoes in a year-- all fresh. Now, he eats just 120 pounds of potatoes a year, and more than half of that is in processed form.

Similar depletion problems occur throughout the food processing industry. Here are just a few of the more common examples:

VITAMIN E. This is one nutrient that is especially vulnerable to processing. Up to 90 percent or more of the natural vitamin E is lost during the flaking, shredding and puffing of grain for breakfast cereals, a major testing firm reported a few years ago.

Tests on corn showed that losses of vitamin E during processing ranged from 35 percent for white meal to 98 percent for corn flakes.

rupted wheat products suffered losses of about 22 percent while wheat flour lost 92 percent of its vitamin E. The manufacture of oatmeal resulted in relatively little or no decrease in oatmeal E, but more extensive processing of oats increased losses to about 95 percent. Rice cereal products consistently suffered more than a 70 percent loss of vitamin E during production.

RICE MILLING. By refining natural brown rice into polished white rice, food companies remove about 10 percent of the protein and 40 percent of the minerals. The essential B vitamins thiamin, riboflavin and niacin are also depleted. Beriberi (caused by thiamin deficiency) is a common disease in parts of Asia where the diet consists mostly of polished white rice.

FLOUR MILLING: In the course of removing the nutrient-rich germ and outer bran from the wheat kernel before it goes into your bread, processors drastically reduce the content of biotin, inositol, pantothenic acid and pantothenic acid-- all B vitamins. Those nutrients aren't replaced, either, when the bread is synthetically "enriched."

Minerals also take a beating. The milling process removes 40 percent of the chromium, 86 percent of the manganese, 89 percent of the cobalt, 68 percent of the copper, 78 percent of the zinc, and 48 percent of the molybdenum-- all trace elements essential for life or health. Dr Henry A Schroder of the Dartmouth Medical School told a Senate hearing in 1970.

Ironically, the mineral- and vitamin-rich residue left after milling is fed to livestock instead of to people.

CHROMIUM. This trace element has been closely linked with the body's ability to handle sugar and avoid diabetes. Yet there are signs we aren't getting nearly enough of it in the American diet.

"Refining of natural sources of carbohydrate is often associated with a substantial loss of not only chromium

684-5391

You are welcome to drop in and see our FINE SELECTION OF FURNITURE

Over 15,000 sq. ft. of display

LES MEUBLES GLENWOOD FURNITURE LTD.

GLENWOOD SHOPPING PLAZA

AYLMER RD. LUCERNE, QUE.

MONUMENTS

LARGE STOCK ON HAND AT ALL TIMES

Geo. H. Froats & Sons Ltd.

121 Argyle Street S. Renfrew, Ontario

Telephone 432-4224

- MOVIE -

at Pontiac Protestant High School

SATURDAY, FEBRUARY 2nd

7:30 and 9:30 p.m.

"Bonnie and Clyde"

Admission: \$1.00 with Student Card

\$1.25 without student card

HAVE WE GOT NEWS FOR YOU ON CHOV - RADIO 1350 - PEMBROKE Listen Won't You?

THIS WEEK'S SPECIALS

LISTERINE 30 oz.	reg. 2.60	Special \$1.69
ENO	regular 1.39	Special 99c
BROMO SELTZER	regular 1.39	Special 85c
ANACIN	regular 1.19	Special 85c
BROMO KININE	regular 1.39	Special 99c
NIVEA CREAM	regular 1.49	Special \$1.05
FOOTGUARD	regular 1.59	Special \$1.12
ASA 250s	reg. 2.59	Special \$1.29
ASA 500s	reg. 3.49	Special \$1.49
MAGNOLAX 12 oz.	reg. 2.12	Special \$1.29
MAALOX	regular 2.25	Special \$1.69
SINEOFF	regular 1.49	Special \$1.29
ONTAC C (10)	reg. 1.69	Special \$1.39
BALMINIC COUGH	reg. 2.95	Special \$1.99
VIT. E (200u)	reg. 6.90	Special 4.90
VIT. E. (400u)	reg. 8.50	Special \$6.90
VIT. C Chewable (500)	reg. 3.50	Special \$2.89
ONE-A-DAY VIT.	reg. 3.75	Special \$2.85
FLINSTON VIT.	reg. 5.09	Special \$3.09
HONEY CITRAN	reg. 2.59	Special \$1.99

BABY FOOD AT COST PRICE AND MANY OTHER SPECIALS!

SHAWVILLE PHARMACY

Main Street - Telephone 647-2207

3 Days of Savings

INDOOR - OUTDOOR CARPET SALE

3 colors in stock

GOLD GREEN BROWN

Regular 3.89 sq. yd.

2.99 Sq. Yd.

10% OFF all other stock!

Thurs., Fri., and Sat. Only

LANG ST. SHAWVILLE

D & M

TELEPHONE 647-2778

CARPET CENTRE

FAST ACTION

MISC. FOR SALE

FLOORING, PAINTING, CERAMIC tiling, assorted vinyl flooring; indoor - outdoor carpets. Most types of broadloom carpets. Phone collect John Lambert, 432-4617, 59 Raglan Street north, Renfrew. otc

SNOWMOBILE SUITS, SMALL & large. Ken Pirie, 647-3449. 865763bj30

MUSICAL INSTRUMENTS — 1 Fender Bassman Amp. with 2 15" speakers; 1 Rivera Amp with 4 12" speakers; 1 Silvertone Amp. with 2 - 16" steelcone speakers. 1 Mansfield lead guitar with hard shell case; 1 Pandora Bass guitar with case. Best offer on each individual or all items. Ph. 647-2751. 2613xj30

SKI EQUIPMENT, CONSISTING of Sidi Sport boots size 7, Imura Gagelle skis, 6' 6", with binding and poles. Complete price \$100. Phone 683-2590, Fort Coulonge. 86162bj30

2 USED KITCHEN APPLIANCES in good working order: 13 1/2 cu. ft. Frigidaire by GM; 1 heavy duty 30 inch push button electric range by GE. Phone 648-2609. 26722xj30

FRIDGE \$25.00; WASHER \$25; floor model Zenith TV \$75.00. Phone 647-5639. 868242bj30

HALLMAC OIL STOVE \$60.00. Phone 647-5504. 868332bj30

AMBASSADOR SPIN DRY WASHER, excellent condition. Best offer, phone 458-2668 evenings. 868342bj30

1973 KAWASAKI MOTOR CYCLE, excellent condition, 100cc, \$450.00. Phone 647-3225 or 729-4206 (613). 86893bj30

TWO STOVES, TWO LOVE SEATS one fridge, other furniture, all reasonable. Amos D. Armitage, Box 441, phone 647-2405, Shawville, Que. 2729x

24" FLOOR MODEL GE COLOR TV \$325.; 9 piece dining room set \$225.; home made band saw \$35.; wooden school desks \$5.00 each; 2 electric ranges \$15.00 each; black wooden bed, box spring and mattress, \$40.; brown wooden bed and spring \$20.; 16' church pews \$45. each; wardrobe closet \$15. Phone 458-2268 after 6 p.m. 868983bj30

LIVESTOCK FOR SALE

ONE REGISTERED HOLSTEIN bull, 9 months old. Robinson Hodgins and Son, phone 647-3419. 26512xj30

FOUR YEAR OLD AYRSHIRE cow, due to freshen Feb. 8th. Benson Moffatt 647-3152. 2735x

5 PIGS, FOUR MONTHS OLD & one hog nine months old. Apply Harry Ebert, phone 648-2792, Campbell's Bay, Que. 869022bj30

PROPERTY FOR SALE

HARRIET BOWIE REALTY INC. 684-4000

LUCERNE — Glenwood Park. Ideal family home with 4 bedrooms. Living room with 4 bedrooms, wall to wall rugs throughout. Finished recreation room and powder room in basement. For further details, call Harriet Bowie 684-5798 74-03

QUYON — Bruce St., 3 bedroom winterized house facing river, \$12,000. Drive out and see this property for yourself, turn left at M and M Store, Quyon, Call Doreen E. Pon, 684-4764 73-174MLS

LUSKVILLE — General store with good size living area, situated on an acre lot. Excellent investment. Call Jean Paul Perron, 684-7213. 73-169MLS

LUCERNE — Cosy, comfortable renovated bungalow on large treed lot — 3 bedrooms, separate dining room, wall to wall rugs. Asking \$23,000. Call Cliff Ford Tripp, 684-4339 74-10

ALUMER — \$33,500 — Brick & aluminum siding semi-detached, 3 bedrooms. Full wall length closet in master bedroom. Parquet floors. Still under contractor's guarantee. Call Monique Fournier 684-8335. 73-173

AYLMER — \$26,750 — Well landscaped, newly repainted semi-detached, 3 bedrooms, 1 1/2 baths. Basement full standard room size. Parquet flooring. Call Gerald Rheault, 771-6031. 73-187

BEECHGROVE — Quyon, 3 bedroom bungalow on 4 acres, \$23,000. Call Jean Paul Perron, 684-7213. 73-182MLS

HOUSES FOR SALE

2 BEDROOM BUNGALOW, bathroom, kitchen, living room, dining room, oil heat, in Shawville. Doug Young, phone 647-2742. otc

2 BEDROOM HOME WITH 400' frontage on Pickanock Road approximately 2 miles north of Shawville. Large living room with dining area combined (includes electric stove, counter-bar and double sinks). 3 piece bathroom. Sunroom and storage area attached with washer, dryer and double sinks. Telephone 647-2500 or 647-2981. 859074bf20

HOUSE ON BRISTOL MINES RD. 3 bedrooms, living room, kitchen, 4 piece bathroom, full basement, central heating, heated closed-in verandah, garage, one acre of land, newly remodelled with aluminum siding. Phone 647-3114 869112bf6

SNO MACHINES For Sale

1973 MOTO SKI, 340 ON SLIDES in excellent condition; Ski-boots and double snowmobile trailer, accessories. Want to sell complete. Phone 647-2462. xtc

1971 MOTO SKI, 399 cc. 28 hp, good condition. Asking \$375.00 or reasonable offer. Phone 648-2336 anytime. 867593bf6

1968 ALPINE SKI DOO DOUBLE track, 20 hp, electric start. Walter Smith, Shawville, phone 647-2626 days or 647-3136 evenings. 26712xj30

1970 18 HP SKI-DOO: 1969 12.3 Ski-Doo, both in perfect condition. Phone 647-3114. 2695x

1970 SNO JET 27 HP, 1,300 miles, \$375. Phone 647-2195. 27312xj30

CARS FOR SALE

1972 DEMON 318 AUTOMATIC, radio, like new. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 85119b

1972 CHEVELLE V8 AUTOMATIC, AM-FM tape deck, excellent condition. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 84759b

1971 LTD, FULLY EQUIPPED, IN excellent condition. Phone 647-2335. 2710x

1972 FIREBIRD, FULLY EQUIPPED, low mileage. Wilsons Car Sales, Renfrew, phone 432-2840. 86149b

1972 TORINO 351 2 DOOR hardtop, fully equipped. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 84867b

1971 CHARGER 318 AUTOMATIC, power steering, radio, low mileage. Wilsons Car Sales, Renfrew phone 432-2840. 85119b

SEE THE ALL NEW '74 DATSUN 1800 Sportruck with new 105 hp engine. Now at Wilson's Car Sales in Renfrew. 86149b

1971 IMPALA 2 DR. HARDTOP fully equipped, low mileage. Wilsons Car Sales, Renfrew, Ont. Phone 432-2840. 83973b

1971 COUGAR V8 AUTOMATIC PS, PB and radio, radial tires, 1 owner. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 84759b

1971 PONTIAC LEMANS, 4 DR. sedan, 6 cylinder, automatic, radio, 20,000 miles, one owner. Wilsons Car Sales, Renfrew, Ont. Phone 432-2840. 86623b

1971 VEGA, STANDARD SHIFT, one owner. Wilson's Car Sales, Renfrew 432-2840. 84575b

1969 PLYMOUTH SATELITE 2-Door hardtop, 318 engine, fully equipped. Wilson's Car Sales, Renfrew, phone 432-2840. 86149b

1971 FORD FAIRLANE 500, 2-door hard top, V8, automatic, PS PB, radio, low mileage. Wilsons Car Sales, Renfrew, 432-2840. 83477b

1970 LEMANS 4 DOOR SEDAN V8 automatic, PS, PB, radio, one owner. Wilsons Car Sales, Renfrew 432-2840. 84867b

1970 SWINGER 340 AUTOMATIC, PS, radio, bucket seats, excellent condition. Wilsons Car Sales phone 432-2840, Renfrew Ont. 85633b

1964 RAMBLER AMERICAN station wagon, 6 cylinder, automatic, good condition. Wilsons Car Sales, Renfrew, Ont. phone 432-2840. 86623b

1970 CHEVELLE MALIBOU, 2 door hardtop, fully equipped, low mileage. Wilson's Car Sales, Renfrew, Ont. phone 432-2840. 85253b

CARS FOR SALE

1969 SWINGER 340, 4-SPEED, radio, one owner. Wilson Car Sales, Renfrew. Ph. 432-2840. 85756bn28

1968 FORD GALAXIE 2 DOOR hardtop, V8 automatic, radio, PS and PB, good condition. Wilsons Car Sales, Renfrew 432-2840. 84759b

FOR RENT

ONE BEDROOM APARTMENT, large living room with wall to wall carpeting and drapes. Available Feb 1st. For details phone 648-2449 after 4:30. Mrs. Florence Dugan, Bryson. otc

APARTMENT IN BRYSON, ELECTRIC heated, available February 1, 1974. Phone 648-2330. otc

4 BEDROOM FARM HOUSE 1/2 mile west of Bristol village, oil heated, water and bathroom. Ph. 647-3505. \$35.00 per month. 86913b

WANTED TO BUY

IMMEDIATE CASH GIVEN FOR OLD furniture, dishes, crocks, oil lamps, etc.

If you have anything for sale call 458-2268 evenings. otc

CUTTER AND BUGGY IN REASONABLE condition. Phone 648-2795. 26402xj7

GOOD CLEAN BEEF HIDES. Anyone interested in selling, call or see Lawrence Hodgins, Queen St., Shawville, ph. 647-2423. 2670x

WORK WANTED

WILL DO INCOME TAX FORMS for individuals or business, also professional bookkeeping. Phone Rev. R. Kierstead, 648-5521, Campbell's Bay, P. Q. otc

WANTED

QUICK PICKUP OF DISABLED and dead horses and cattle. The Pontiac Fur Farm, Wyman, Que. Call collect 647-3408. Licence No. 177 (376-341-349). otc

TENDERS WANTED

TENDERS are asked for the installation of an emergency door and entrances at St. Joseph's Manor, Campbell's Bay. For information contact Cecil Vibert, Director General. Tenders must be in by February 16, 1974. The Corporation of St. Joseph's Manor 206

CARDS OF THANKS

We wish to express our sincere thanks and appreciation to our many friends, relatives and neighbours for their many acts of kindness and words of sympathy, for the donations of flowers, to the Bible Society, the Senior Citizen Home and the memorial of the church and to those who sent cards. Special thanks to the Hayes Brothers, Dr. Rabb, Mrs. Herb Romain, R.N., Rev. Kierstead, Rev. Walker, Rev. Kiely and Rev. Mainprize and to all those who helped serve the lunch or helped in anyway. The family of the late Miss Elizabeth Stephens 2732x

May I express my sincere thanks to all my friends, for their many cards, gifts, visits and phone calls while I was a patient in the Grace Hospital. Also thanks to Dr. L. O. Watt and 3rd floor nursing staff for their kindness and care. Doris Orr 2683x

I wish to express my thanks and appreciation to all those who visited me, sent best wishes, cards, gifts and flowers while I was in Shawville Hospital. Many thanks to the staff of the 2nd floor and Dr. Gregory, Cowley and Desjarlais for their good care, also to Archdeacon Roberts and other clergy for visits and prayers in my room. Thanks also to the young people who sang Christmas carols. A sincere thanks to all. Mrs. Selwyn Woods 2717x

LATHEN — To all the kind friends who by their sympathetic manifestations have lightened our sorrows during these trying times we extend our most heartfelt thanks and we will cherish always the respect and honor shown to our dear departed mother and grandmother. Isador, Ray and Cairine Coulas 86897b

CLASSIFIED AD RATES
3 CENTS PER WORD \$1.00 MINIMUM
BOX NUMBERS 50c PER WEEK
LEGAL NOTICES \$1.50 PER COLUMN INCH
DISPLAY CLASSIFIED ADS \$1.50 PER COLUMN INCH
 Deadline for Classified Ads is 5 p.m. Monday
 No charges less than \$1.50
NO REFUNDS ON CANCELLED ADS
Tel. 647-2205

COMING EVENTS

SATURDAY, FEB. 2 — Mr. and Mrs. Marvin Thompson will be receiving friends and relatives on the occasion of their 50th Wedding Anniversary from 2-5 p.m. at Zion United Church basement. Best wishes only. 26442xj30

SUNDAY, FEB. 3 — Annual Ladysmith Snowmobile Rally Registration (Hidden Time) 10 a.m. till 2 p.m. \$2.50 per machine. Prizes, Trails well groomed and marked. Bring your binoculars and enjoy the beautiful scenery. Movies shown during the afternoon at the R. A. Centre. Ladysmith R. A. Sno-Goers. 867502bj30

SATURDAY, FEB. 9 — The Quebec Jersey Cattle Club will be holding their Annual Meeting in Shawville at the Pontiac House. Banquet 7:30 p.m. and dance 9:00 p.m. Banquet and dance \$10. per couple. Dance only \$3.00 couple. Music, Art Jamieson orchestra. Tickets available from Robert Young at 647-3171 or Opal Carson at 647-3669. 867493bf6

SATURDAY, FEB. 9 — Dance at R. A. Centre, Ladysmith, Que. Music by "Wayne, Jerry and The Country Night Hawks." Dancing from 9 - 1. Adm. \$1.50 Sponsored by the Ladysmith R. A. Sno-Goers. 867502bj30

SATURDAY, FEB. 9 — Campbell's Bay Elementary School will be holding its annual winter carnival. Events will begin at 11 a.m. and include the crowning of the Carnival King and Queen, boys and girls broomball, games, costume judging, races, pop drinking and pie eating contests. A fish pond will be operating at the school where beans, hot dogs, pies, and coffee will be served. Come and help make "Our Carnival" a success. 27282xj6

SUNDAY, FEB. 10 — Ladysmith R. A. Sno-Goers are holding a Snowmobile Carnival at the R. A. Centre in Ladysmith. A real family Fun Day, games and competitions with snowmobiles. Prizes. Adm. 50c each, under 10 years free. Admission includes entry fee to all games. 868352bf6



LEARN TO DRIVE TRACTOR TRAILERS

* Now you can train right here in Canada!
 * Tuition Tax Deductible!
 * Placement assistance guaranteed!
 * Training available in French or English!
 For application and interview, write: Safety Department The Canadian Institute of Tractor Trailer Training Ltd. 150 Edward Street, Box 68 Cornwall, Ontario or call 613-933-5621 304

FREE
 GOOD HOME FOR KITTENS, blonde in colour and house-trained. Phone 647-5543. 2705x

BIRTHS
 TUBMAN — Clifford and Donalda (nee Shields) are happy to announce the birth of their second son, Jonathan Duane at Sudbury, Ont., Dec. 11th, 1973 weighing 7 lbs. 7 oz. A brother for Derek. 2714x

MARRIAGE
 Mrs. George Alexander McDougall and Mr. Oliver Raymond Burton announce their marriage on Saturday the fifth of January, 1974 at Victoria, British Columbia. 86910b

IN MEMORIAM

DUGAN — In loving memory of a dear husband and father Ken who passed away Jan. 29, 1969. Always remembered by Florence, Danny and Mary 86836b

McKEE — In loving memory of a dear daughter and sister, Inez who passed away January 30, 1973. Gone from us but leaving memories Death can never take away Memories that will always linger While upon this earth we stay. Mother, Dad, Brothers and Sisters 86847b

NOTICE

FAMILY HISTORY IS A FASCINATING hobby. For best results use a loose-leaf record system. Sets of these Forms for Beginners and Advanced are on display and for sale at Andy's Music Shop in Shawville. otc

AVON SAYS, "BE YOUR OWN BOSS". Earn an income of your own right in your own neighbourhood. Be an AVON Representative Call now 777-7806 or write Box 6, Gatineau Pointe, Que. otc

ADVERTISING SPECIALTIES — Calendars, Pens, Give-away items with your advertising on them. Order your ads now for Christmas distribution. Complete line of samples. Contact Carson Hodgins, 647-3723 or 647-2205 Shawville anytime. otc

"THE CENTENNIAL" RESTAURANT (formerly Golden Shasta) is now open daily except Sunday. 7 a.m. to regular store closing hours. otc

PORTAGE CONSTRUCTION Equipment Ltee, Farm Pointe, Quebec. Authorized Case dealer, parts, sales and service. E. J. "Ed" Desabrais, Sales Representative, office (819) 827-0187 or home (819) 458-2651, Quyon, Que. 869092bf6

Seventh Line social notes

by: Mrs Walter Kilgour Correspondent.

Mr and Mrs Lloyd Telford Terry and Trevor of Trenton and Mr and Mrs Joe McGoey of Ottawa spent the weekend with Mr and Mrs John T Dagg and Mr and Mrs Neil McDowell, Frances and Jean.

On Sunday evening, Neil and Emily McDowell were hosts to the Happy Gang Group of the Shawville United Church when Lloyd and Lorraine Telford showed slides of Austria, Germany and France which they had taken while stationed in Germany with the Air Force.

Dunraven

BY: Mrs Robert Morris Correspondent.

Mr Lawrence Derouin of Ottawa spent the past week visiting with his parents Mr and Mrs Henry Derouin and also with Mr and Mrs Robert Morris and family.

Best wishes to Mr Simon Bengot who spent a few days in Shawville Hospital last week.

Mr Bernard Derouin and Miss Renee de Hann of Gatineau and Mr Paul Derouin of Ottawa spent the weekend with Mr and Mrs Henry Derouin.

Mr and Mrs Lynus Ladouceur and daughter Wendy Lee were visiting with Mr and Mrs Adolphe Lapine over the weekend.

A lovely baby shower was held in honour of Mrs Kenneth Lergarde on Friday night. She received many lovely gifts and some money. Many friends and relatives attended.

Mr and Mrs Ivan Dumouchel of Ottawa spent the weekend visiting with Mr and Mrs Paul Dumouchel.

Sunday 20th visiting with Miss Karen Stewart was Hugh Wilson of Douglas, Ontario. Best wishes on his 18th birthday which he celebrated recently.

Mr and Mrs Edmund Stewart and Karen visited with Mr and Mrs Lorne Sparling and family on the weekend. A speedy recovery to Mr Lenis Stewart after an operation recently.

February immunization well baby and X ray clinics

February 5- Chapeau- 1:30 pm to 3:00 pm.
 February 7- Otter Lake- 10:00 to 11:30 am.
 February 7- Campbell's Bay- 1:30 to 3:00 pm.
 February 11- Fort Coulonge- 1:30 to 3:30 pm.
 February 13- Calumet Island- 10:00 to 11:30 am.
 February 13- Bryson- 1:30 to 3:00 pm.
 February 20- Quyon- 1:30 to 3:00 pm.
 February 25- Fort Coulonge- 1:30 to 3:30 pm.
 February 28- Shawville- 1:30 to 3:00 pm.
 February 21, 1974- Chest X-Ray- Fort Coulonge- 9:30 am to 11:30 am.

HOCKEY HELMET STANDARDS

The Department of Consumer and Corporate Affairs has put legislative stiffening in hockey helmet production. It has developed a safety regulation under the Hazardous Products Act to govern the selling, advertising and importing of hockey helmets.

The effect is to ensure hockey helmets worn on the ice by over 750,000 youngsters in Canada will provide greater protection from injury. Helmets approved by the regulations, which became effective on January 1, have sturdier plastic shells to resist impacts and prevent puncturing. The new helmets will also more effectively cover a larger area of the head.

Most of the old helmets did not meet the new standards set out under the Hazardous Products Act. Parents buying new helmets (and yes, the new kind are worth the loss and cost of throwing the old one away) can use the Canadian Standards Association seal of approval as a way of identifying the new helmets.

To ensure that every hockey helmet will do the job it is supposed to, the regulation was based on new safety standards, developed by the C.S.A. in consultation with coaches, doctors and the manufacturers of sports equipment.

Consumers should notify Box 99, or the nearest departmental office, if they find non-approved helmets offered for sale.

Besides demanding that new shells of helmets remain strong, semi-rigid and satisfactory over a wide temperature range and that the cradling materials or padding (the shock absorption system that comes in contact with head) be rot and water resistant, the regulations also demand that the materials shall not be of a type known to cause skin irritation or disease. Too, the material must not undergo significant loss of strength as a result of contact with perspiration, oil or grease from the wearer's head. The standards also go into great detail regarding sizing to increase wearer protection.

New regulations set out manufacturing limits for safer helmets. It has been indicated that the new helmets may also cost more. But considering what's inside the helmet when it's worn, won't it be worth it?

ANTIQUES
 Save yourself the trouble of an auction!
 I will buy complete estates or individual items. Looking for round tables, china cabinets, old wood cupboards, glass and china.
ANYTHING OLD!
 Phone 458-2268 evenings

HARRIET BOWIE REALTY INC — 684-4000
OPEN HOUSE — Sunday, February 3rd, 1974
 Bruce St., QUYON - WATERFRONT HOME
 Turn left at the M & M Store, then follow the signs
 1 p.m. - 4 p.m.

Why not have an open house in the heart of Winter, in the country? This is all part of the Friendly, Efficient Service provided when you list with HARRIET BOWIE REALTY INC.

Drop in and have a cup of coffee with our representative. This 3 bedroom home is ideally suited for retirement with it's low taxes!

If you are interested in selling or buying other properties, please feel free to come in and discuss your requirements.

Doreen E. Pon — 684-4764
 73-174 MLS

Public Works Canada Travaux publics Canada

INVITATION TO TENDER
 SEALED TENDERS for the projects or services listed below, addressed to the Regional Chief, Finance and Administration, Capital Region, Department of Public Works, Room 108, 66 Slater Street, Ottawa, Ontario, K1P 5H1 and endorsed with the Project Name and Number, will be received until 3:00 P.M. on the specified closing date. Tender documents can be obtained through the plan Distribution Office, Room 110, 66 Slater Street, Ottawa, Ontario, K1P 5H1 on payment of the applicable deposit.

PROJECT
 No. 80470 — Construction of Standard Post Office (S. P. — 2A), Ile du Grand Calumet, Quebec

Tender documents may be seen at the Construction Associations in Ottawa and Hull.
 Closing Date: **Thursday, February 21st, 1974**
 Deposit: \$25.00 Certified Cheque

INSTRUCTIONS
 Deposit for plans and specifications must be in the form of a certified cheque, drawn on a bank to which the Bank Act or the Quebec Savings Bank Act applies, payable to the Receiver General of Canada and will be released on return of the documents in good condition within one month from the date of tender opening.

To be considered, each tender must be submitted on the forms supplied by the Department and must be accompanied by the security specified on the tender documents.

The lowest or any tender not necessarily accepted.
 J. J. Carette,
 Regional Chief,
 Finance and Administration,
 Capital Region.

Radford Hospital Auxiliary

The Christmas meeting of the Radford Hospital Auxiliary was held on December 12th at the home of Mrs Jean Grant.

Fifteen members were present, five visitors and Mrs Marie.

The president, Mrs Willetta Moffatt, opened the meeting by reading the Christmas story from The Living Bible.

Instead of the usual bags of home made cookies and each member brought two dozen homemade candies to be distributed to the hospital patients.

The business meeting was followed by a Christmas program consisting of the reading of a Christmas poem, a humorous skit put on by Mrs Jean Grant and Mrs Irene Prendergast, and carol singing by three of Mrs Prendergast's grand-daughters.

There was an exchange of gifts and Mrs Marie was presented with a gift.

A delicious buffet supper was served, the food having been brought by the members.

The January meeting was held at the home of Miss Muriel Horner on January 23rd. Eleven members were present and Mrs Marie.

The meeting opened by the president, Mrs Moffatt, reading an item from The Upper Room entitled, "Money in the Bank".

The theme being that God's love is like money in the bank. This was followed by the Lord's Prayer in unison.

Mrs Moffatt reported that material for two more pairs of drapes had been purchased.

Nineteen articles were mended.

Then a successful auction sale was held. Proceeds were \$27.40. The next meeting is to be held on February 27 with Mrs Lillian McCleary as hostess.

Delicious refreshments were served by the hostess, Miss Muriel Horner.

Slides of Centennial shown at Historical Society meeting

The first meeting of the year of the Pontiac Historical Society was held on Monday evening, January 26th with a good attendance.

Among the items of business was the question of restoring the old CPR station in Shawville into a permanent Museum. The restoration Committee Report outlined the difficulties in trying to get a long term lease, with fixed rental, for the grounds. Unless this can be obtained within a few months the question of moving the building to another location was considered. Failing this the only other alternative would be to demolish the building.

Joan Bakker of Ottawa showed coloured slides of Shawville Centennial parade and the Historic Displays at the fair grounds.

Also shown was the Pioneer Days at Ladysmith and old buildings at Otter Lake. Miss Margaret Bretzlaff in

thanking Mrs Bakker echoed the feeling of those assembled when she said it was a most entertaining and educational showing.

The annual election of officers then took place with the following results:

Honorary Vice President: Miss Irene Shaw,
President: Gordon Crouse
First Vice President: Lloyd Armstrong
Second Vice President: Miss A. Gamble
Recording Secretary: Daisy Devine
Corresponding Secretary: Mrs Fred McCleary,
Mrs Pearl McCleary,
Membership Secretary: Shirley Devine

Directors: Alvin Brown, Melvin Armstrong, Stirling Hodgins, Fred Bailey, (Two Year)
One Year Directors: Hollis Barber, Norval Wilson, Elson Snidley, Emery Elliott.

Wyman MacKeechie was the Election Chairman.

Refreshments were then served to end a very successful meeting.

Week of prayer for Christian unity

by: S. Wyman MacKeechie.

The week of prayer for Christian Unity held last week took the form of a joint service Tuesday night in St Mary's Roman Catholic Church.

Celebrants were Rev Father S Shulist of St Mary's, Rev A Bond of St John's Anglican Church and Rev H M Preisler of the United Church.

The theme was: Jesus is Lord. Rev Shulist led the service. Rev H M Preisler read the scriptures and Rev A Bond delivered the sermon. Subject: The New Life. Father Shulist led in the Declaration of Faith.

St Mary's choir was augmented by members of the CCIT.

Hymns sung included, All People that on Earth do Dwell, Joyful, joyful we adore Thee, and We are one in the Spirit, while the choir rendered an anthem Le Mains Curvert.

The joint service was well attended by members from all three congregations.

News and views and social notes from Ladysmith

BY: Mrs Verner Thrun Correspondent.

Happy Birthday over the phone. A good time was held by all.

Best get well wishes to Mrs Clarence Bretzlaff at present a patient in the Ottawa General Hospital.

A few friends gathered at the home of Mrs Martha Schwartz to celebrate the birthday of her son Stewart, guests were Charlie, Grace and Denver Schroeder also Leonard Alexander and Stewart's brother Gerald and family called from Ottawa to wish him a Happy Birthday. Mrs Fred Krutz called and surprised Stewart by singing

Mr and Mrs Verner Thrun visited, and had lunch with Mr and Mrs Fred Millie on Tuesday the occasion also being Fred's birthday.

Mr and Mrs Charlie Schroeder and Denver visited with the Thruns on Wednesday evening of last week.

Miss Bonnie Botsford and Miss Sally Flood of Ottawa were weekend visitors with their grandmother Mrs Gustave Bretzlaff.

CHURCH DIRECTORY SUNDAY, FEBRUARY 3

UNITED CHURCH OF CANADA
Minister
REV. ALISTAIR J. MACINTOSH
Organist: Mrs. C. Edgar Hodgins
SUNDAY, FEBRUARY 3rd
SHAWVILLE
10:00 a.m. Church School
11:00 a.m. Morning Worship
Sermon:
A CHURCH FOR THE BIRDS
Note: J. Choir will be featured
2:30 p.m. Zion United Church
Visitors Welcome at All Services

Quyon Pastoral Charge
REV. H. M. PREISLER, M.A.
WESLEY, BEECH GROVE
9:30 a.m. Family Worship
9:30 a.m. Sunday School
QUYON
11:00 a.m. Family Worship
11:00 a.m. Sunday School
— Visitors Always Welcome —

Campbell's Bay Pastoral Charge
REV. THEO. CROZIER, Minister
SUNDAY WORSHIP
10:00 a.m. Bryson at Dunraven
CAMPBELL'S BAY—
11:15 a.m. Morning Service
THURSDAY
7:30 p.m. Ecumenical Service at
R. C. Church, Campbell's Bay

Bristol Pastoral Charge
REV. DONALD A. SHARPE
Minister
STARKS CORNERS
10:00 a.m. Service
ST. ANDREWS—KNOX
11:15 a.m. Service

THE FREE METHODIST CHURCH
REV. EDITH MAINPRIZE, Pastor
Phone 648-5625
CAMPBELL'S BAY
9:45 a.m. Bible School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Eventide Variety Hour

WESLEYAN CHURCH SHAWVILLE
REV. H. G. WORDEN
Telephone 647-2580
SUNDAY—
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
TUESDAY
6:30 p.m. CYC
8:00 p.m. Young Peoples
8 p.m. Bible Study and Prayer
Service
WALTHAM
MINISTER BRIAN BAKER
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
Wed. 7:30 p.m. Prayer Service
CAMPBELL'S BAY
MINISTER, R. W. R. KIERSTED
Telephone 648-5521
11-12 Noon Sunday School
12-1 p.m. Worship
7:30 p.m. Tuesday Prayer
All Welcome! These are the churches with the large hearts!

ROMAN CATHOLIC CHURCH ST. EDWARD'S PARISH
REV. M. R. COSTELLO
MASSES—
Saturday evening at 7:30 p.m.
Sunday 9:00 and 11:00 a.m.
ST. JOHN THE EVANGELIST
Parish, Campbell's Bay
REV. C. JOHN McELLIOTT
MASSES:
Saturday Evening 7:15 p.m.
Sunday 8:30 a.m. - 11:00 a.m.
IMMACULATE CONCEPTION
Bryson
FATHER LEO PELLETIER, P.P.
MASSES — 7:00 p.m. Saturday
9:00 and 11:00 a.m. Sunday

Shawville Kingdom Hall of Jehovah's Witnesses
Sunday 10 a.m. Public Discourse
Sun. 11 a.m. Watchtower Study
Tuesday 7:30 p.m. Book Study
Thurs. 7:30 p.m. Ministry School
Thurs. 8:30 p.m. Service Meeting
Phone Number 647-3282
Ernest Sewell, Presiding Officer
All People of Good Will are Welcome

OTTER LAKE BAPTIST CHURCH
REV. WM. J. BAXTER, BA, BTh.
10:00 a.m. Sunday School
10:30 a.m. Morning W-ship

ANGLICAN CHURCH OF CANADA
THE VEN. M. K. ROBERTS
Kirk Lawrence - Lay Assistant
EPIPHANY IV
HOLY TRINITY, RADFORD
9:30 a.m. Morning Prayer
ST. PAUL'S, SHAWVILLE
11:00 a.m. Holy Eucharist
7:30 p.m. Evening Prayer
THURSDAY
10:00 a.m. Holy Communion
ST GEORGE'S THORNE CENTRE
10:00 a.m. Morning Prayer
ST. MATTHEW'S, CHARTERIS
11:00 a.m. Morning Prayer

Anglican Parish of Campbell's Bay
REV. CHARLES J. BOOLE, B.A., D.P. Th.
ST. JAMES, OTTER LAKE
9:00 a.m. Holy Eucharist
ST GEORGE'S CAMPBELL'S BAY
10:30 a.m. Holy Eucharist
ST GEORGE'S PORTAGE DU FT.
12:00 Noon Service

Quyon Parish
REV. ALLAN BOND
ST. LUKE'S, EARLEY
ST. JOHN'S, QUYON
9:30 a.m. Morning Worship
Holy Communion second and fourth Sundays of month
ST. THOMAS, BRISTOL
Anglicans are invited to the Presbyterian and United Churches until Easter. Time of service is 11:15 a.m.

UNITED PENTECOSTAL CHURCH MURRELL'S CENTRE
REV. L. H. BALLARD
2:30 p.m. Sunday School
7:30 p.m. Evangelistic Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Bible Study
SATURDAY
8:00 p.m. Prayer Service
(Little Stone Church) Portage
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
WOLF LAKE
REV. J. C. JOYAL, PASTOR
7:30 p.m. Sunday Evening Evangelistic Service
WASHAM
7:30 p.m. Tuesday Evening Evangelistic Service
EVERYONE WELCOME

BETHEL PENTECOSTAL TABERNACLE
REV. R. D. ELLIS
SHAWVILLE
9:45 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:00 p.m. Evangelistic Service
TUESDAY
7:30 p.m. Family Night (Children - Youth - Adult Service)
Minute Message — Help for Today
Dial 647-2444

BRISTOL RIDGE PENTECOSTAL CHURCH
REV. KEITH GOODMAN
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Prayer Meeting

THE PRESBYTERIAN CHURCH IN CANADA
REV. WILLIAM KNOX
Phone Fort Coulonge 683-2608
FORT COULONGE
11:15 a.m. Worship Service
11:15 a.m. Sunday School
BRISTOL MEMORIAL CHURCH
9:30 a.m. Worship Service
9:30 a.m. Sunday School
ST. ANDREW'S, AYLMER
REV. LORNE LAMOINE
10:00 a.m. Regular Service

THE STANDARD CHURCH
REV. FRED CLOW
Telephone 647-2611
10:00 a.m. Sunday School
11:00 a.m. Morning Worship
7:30 p.m. Evening Service
WEDNESDAY
8:00 p.m. Prayer Service

Electoral District of Pontiac - Temiscamingue
Summary return of election expenses of
Mr. Jean-Guy Lariviere
candidate: LIBERAL

at the general election of October 29, 1973

1. Personal expenses of candidate	\$ 298.27
2. Hire of premises	681.85
3. Services	4,641.50
4. Travelling expenses and hire of vehicles	3,680.00
5. Goods supplied	465.88
6. Advertising	2,573.97
7. Disputed Claims	-----
TOTAL:	\$12,341.47

Signed: Donat Lavallée, Official Agent

Published by the returning-officer of the said electoral district.

Wallace McDonald
Returning Officer
Pontiac-Temiscamingue

Electoral District of Pontiac - Temiscamingue
Summary return of election expenses of
Mr. Emmanuel Petrin
candidate: PARTI CREDITISTE

at the general election of October 29, 1973

1. Personal expenses of candidate	\$ 543.00
2. Hire of premises	110.00
3. Services	5,300.00
4. Travelling expenses and hire of vehicles	4,690.74
5. Goods supplied	84.06
6. Advertising	1,200.33
7. Disputed Claims	-----
TOTAL:	\$11,928.13

Signed: Georgette Beauvais, Official Agent

Published by the returning-officer of the said electoral district.

Wallace McDonald
Returning Officer
Pontiac-Temiscamingue

Electoral District of Pontiac - Temiscamingue
Summary return of election expenses of
Mr. Eric Belanger
candidate: UNION NATIONALE

at the general election of October 29, 1973

1. Personal expenses of candidate	\$ 1,807.98
2. Hire of premises	245.00
3. Services	3,856.78
4. Travelling expenses and hire of vehicles	4,693.90
5. Goods supplied	687.00
6. Advertising	383.60
7. Disputed Claims	-----
TOTAL:	\$11,674.06

Signed: Elwyn Frost, Official Agent

Published by the returning-officer of the said electoral district.

Wallace McDonald
Returning Officer
Pontiac-Temiscamingue

Aide financière aux entreprises

Un de nos représentants Guy Lefebvre sera à Commission Scolaire de Pontiac Fort - Coulonge, Québec Jeudi, le 31 Janvier 1974

Des milliers d'entreprises canadiennes ont obtenu des prêts de la Banque d'expansion industrielle pour l'acquisition de terrains, d'immeubles, de machinerie ou encore pour débiter en affaires, ou pour d'autres fins utiles.

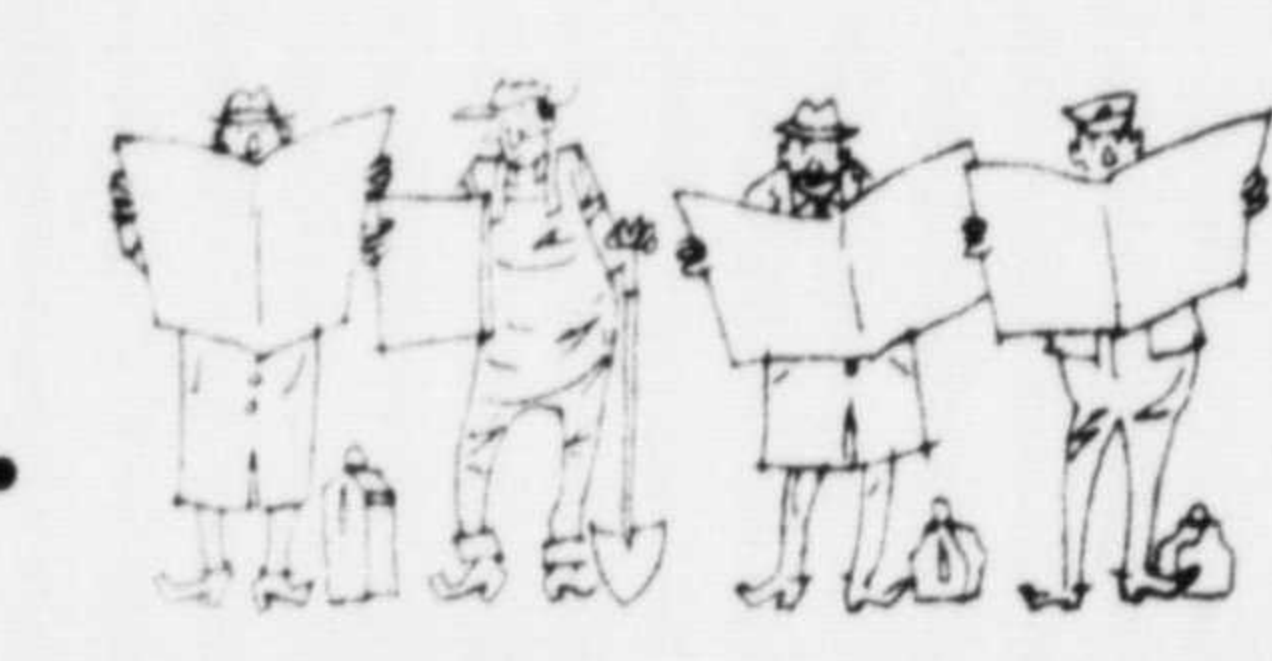
Si vous avez besoin de fonds dans un but d'affaires et que vous ne pouvez les obtenir ailleurs à des termes et conditions raisonnables, rencontrez notre représentant.

Tél: 770-9820

BANQUE D'EXPANSION INDUSTRIELLE

Place Blackburn, 285 Boul. St-Joseph, Hull, Québec J8Y 3Y5

SUBSCRIBE NOW TO....



THE EQUITY

Mail your cheque or money order with this form to:
PONTIAC PRINTSHOP LTD.
SHAWVILLE, QUE. J0X 2Y0

Name _____
Address _____

Please check one of the following:
RENEWAL NEW SUBSCRIPTION

\$5.00 in Pontiac and Gatineau Counties
\$6.00 elsewhere in Canada
\$7.00 outside Canada

If this is to be a gift for the person named above, sign below:

and we will send them a gift card

INVENTORY SALE

Continues through Saturday, Feb. 2nd

BIG SAVINGS

LIVING ROOM FURNITURE
DINING ROOM FURNITURE
BED ROOM FURNITURE
KITCHEN SUITES
BEDDING
CHAIRS
LAMPS

WESTINGHOUSE
TELEVISION, STEREO, RANGES,
REFRIGERATORS, WASHERS, DRYERS
SMALL APPLIANCES

DALE'S FURNITURE & APPLIANCES

374 King St. - SHAWVILLE - Tel. 647-3836



BEST FOODS FOR LESS!

WE'VE TAKEN THE AXE TO HIGH FOOD PRICES

W. A. HODGINS STORE
1857 SHAWVILLE, QUE. 1974

- TOP VALU ASSORTED DRINKS 48 oz. 3 89c
- TOP VALU
Tomato Juice 2 48 oz 79c
- HEINZ TOMATO SOUP 8 oz. 8 5
- (Cost only 1c per serving)
McCain MASHED POTATOES 5 1/2 lb. \$2.29
- TOP VALU WHOLE POTATOES 19 oz. 4 5
- AYLMER
Cream Corn 3 19 oz 89c
- AYLMER CUT
Wax Beans 3 19 oz 89c
- ROSE DALE
Peas 3 19 oz 89c
- AYLMER TOMATOES 28 oz. 39c
AYLMER TOMATO KETCHUP 11 oz. 3 85c
- TOP VALU
Dessert Pears 2 28 oz 89c
- SQUIRREL PEANUT BUTTER 1 lb. 69c
BURNS SHORTENING 1 lb. 43c
TENDERFLAKE PURE LARD 1 lb. 43c
Splendor Macaroni or SPAGHETTI 2lb. 39c
ROSE PICKLES 48 oz. 79c
Dutch Chocolate, White Supreme, Choc. Supreme
ROBIN HOOD CAKE MIX 2 79c

- CARNATION
Coffee Mate 18 oz 99c
- CARNATION
2% Milk 16 oz 19c
- TOPS CAT STEW 14 1/2 oz. 6 5
MILK BONE BISCUITS 32 oz. 89c
- SCHWARTZ
Black Pepper 8 oz 79c
- Carnation POWDERED SKIM MILK 3 lb. \$1.49
FLOWERDALE TEA BAGS 72s 79c
KADANA
Tea Bags 100's 59c
- Free Canister — Maxwell House
FRESH GROUND COFFEE 2 lb. \$2.09
- RED ROSE FRESH GROUND
COFFEE 1 lb 99c
- MOTHER PARKER FRESH GROUND
COFFEE 1 lb 99c

- RED ROSE INSTANT
COFFEE 6 oz 1.19
- HOSTESS
COFFEE Beans 1 lb 99c
- SCOTT TOWELS 2 rolls 69c
Facelle Royal TOILET TISSUE 4s 83c
SCOTT FACIAL TISSUE 200s 2 79c
- MIR LIQUID
Detergent 2 24 oz 69c
- ABC LIQUID DETERGENT 32 oz. 69c
Palmolive LIQUID DETERGENT 32 oz. \$1.03
- OXYDOL
Detergent 5 lbs 1.79
- TOP VALU DETERGENT 5 lb. 99c
Sunlight LIQUID DETERGENT 2-32 oz. \$1.39
- IVORY LIQUID DETERGENT 32 oz. 95c
CHEER DETERGENT 5 lb. \$1.79

- Spray & Wash
SOIL & STAIN REMOVER 16 oz. \$1.06
- Dainty Bol 1/4
TOILET BOWL CLEANER 12 oz. 89c
- FIVE ROSE
FLOUR 10 lbs 1.69
- FIVE ROSES
FLOUR 7 lbs 1.19
- WHITE SUGAR 10 lb. \$2.29
WHITE SUGAR 5 lb. \$1.19
- JERGENS — REGULAR SIZE
HAND Soap 7 for 89c
- WOODBURY — BATH SIZE
HAND Soap pack 2 49c
- WOODBURY — REGULAR SIZE
HAND Soap pack 3 49c

HERE'S WHERE THE SAVINGS ARE!

Prices in effect until closing
Saturday, February 2nd

BAKED GOODS

- WESTONS CHELSEA BUNS 8s 55c
WESTONS DATE TURNOVERS 9 oz. 45c
WESTONS HAMBURGER BUNS 12s 49c
FASCINATION BREAD, 24 oz. loaves 3/89c

PRODUCE

- U. S. No. 1 ICEBURG
LETTUCE 2 size 24's 49c
- Canada No. 1
VINE RIPE TOMATOES lb. 33c
Golden Yellow Choice BANANAS lb. 14c
California Sunkist NAVEL ORANGES, doz. 99c
- FLORIDA SEEDLESS WHITE
Grapefruit 8 for 69c
- U. S. NO. 1 FRESH GREEN CABBAGE lb. 19c
U. S. CELERY, Size 36 ea. 25c
CARROTS 3 lb. 29c

GROCERY DELIVERY
11 a.m. and 4 p.m.
FOR PHONE ORDERS
PLEASE CALL BEFORE 11 a.m.
(CLOSED MONDAYS)



- MAPLE LEAF
BACON lb 1.09
- Canada Packers
RANCH STYLE BOLOGNA, whole lb. 59c
Canada Packers
SWEET PICKLED BACK end cut lb. 99c
Center cut lb. \$1.39
- MAPLE LEAF SMOKED
Shankless Picnic lb 79c
- MAPLE LEAF WEINERS lb. 89c
Canada Packers — Economy Pack
BEEF & PORK SAUSAGE lb. 79c
Maple Leaf — By Piece — Mac & Ham or
MOCK CHICKEN LOAVES 1/4 lb. 95c
- MAPLE LEAF — 2 to 3 lb.
Dinner Ham lb 1.59
- BURNS PRIDE OF CANADA PRODUCTS
Mac & Cheese, Mock Chicken, Pickle & Pimento
COOKED MEATS 6 oz. 43c
BURNS POLISH SAUSAGE lb. 89c
- BURNS
Bacon Strips lb 1.09
- BURNS DINNER HAM lb. 1.59
BURNS HEAD CHEESE lb. 89c
BURNS DAISY BACON lb. 89c
BURNS PRIDE OF CANADA
- BACON** lb 1.23
- BURNS SWEET PICKLE — Whole or Half
- Cottage Roll** lb 99c
- Burns Triple Pack COOKED MEAT lb. 99c
Burns Economy
PURE PORK SAUSAGE lb. 79c

- PORK
PORK HOCKS lb 59c
- PORK LIVER, WHOLE lb. 69c
SLICED — ECONOMY
- SIDE PORK** lb 89c
- BONELESS BOSTON BUTT ROAST lb. \$1.19
SHOULDER CHOPS lb. 99c
COUNTRY STYLE
- Spare RIBS** lb 1.19
- LAMB
Frozen Australian
LAMB SHOULDER CHOPS lb. \$1.09
- POULTRY
FROZEN — 3 to 4 lb.
CHICKEN lb 59c
- FROZEN CHICKEN LEGS, 10 lb. \$7.89
COMBINATION CHICKEN lb. 79c
- RED or BLUE BRAND BEEF
Braising Ribs lb 99c
- CENTER CUT
Beef Shanks lb 99c
- WITH SOYA ADDED
Minced Beef lb 99c
- FROZEN
HAMBURG lb 99c
- MARY MYLES STEAKETTE lb. 79c
Store Pack SAUSAGE PATTIES lb. 59c
Boneless COUNTRY CLUB ROAST lb. \$1.39
BLADE STEAKS lb. \$1.25

Health & Beauty Aids!

- SCOPE MOUTHWASH 12 oz. 79c
Head & Shoulders SHAMPOO, Lotion 3.7 oz. 1.09
NOXZEMA Roll-on DEODORANT 3 oz. 1.09
Shick Herbal Forest SHAVE CREAM 7 oz. 69c
10 oz. 89c
PERSONNA RAZOR BLADES 5s 49c
JERGENS DIRECT AID HAND LOTION
180 ml 69c 300 ml 99c

DAIRY FOODS

- Top Valu Butter** lb 75c
- GOLDEN GIRL MARGARINE lb. 39c
MONARCH MARGARINE lb. 39c
Pee Wee Eggs 2 dozen 89c

FROZEN FOOD

- SUPREME ORANGE JUICE 12 1/2 oz. 39c
HIGHLINER
Boston Blue Fish lb 83c
RUPERT
Ocean Perch Fillets lb 83c
- Coffee Rich COFFEE CREAMER 16 oz. 29c
Rhodeo Frozen DINNER ROLLS, Pk. 24 49c

WINTER SALE CONTINUES until 5 p.m., Saturday, February 2nd

LISTED BELOW ARE ONLY A FEW OF THE MANY, MANY BARGAINS!

HARDWARE DEPARTMENT

5 STRING **BROOMS** each 1.79

ANIMAL LOUSE **POWDER** 2 1lb tins 1.59

SOLARAY **VAPORIZERS** each 3.88

MEN'S AND BOYS' DEPARTMENT

WORK SOCKS pair 88c

LEATHER **GLOVES & MITTS** pair 2.98

MEN'S THERMO UNDERWEAR (White)
DRAWERS & SHIRTS ea. 1.98

SECOND FLOOR

FACE CLOTHS each 29c

WINTER COATS AND JACKETS 1/2 Regular Price

CLEARANCE! Snow Boots 30 - 50% OFF